

THE ADVENTURES OF TINTIN

REPORTER FOR "LE PETIT VINGTIÈME.."
IN THE LAND OF
THE SOVIETS



-HERGÉ-

LES EDITIONS DU PETIT " VINGTIÈME ..
11, BOULEVARD BISCHOFFSHEIM, BRUXELLES

FOREWORD

This first adventure of Tintin, the boy reporter, appeared in 1929 in a children's supplement to a Belgian daily newspaper, *Le Vingtième Siècle*. Hergé, Georges Remi, then twenty-two years old, was employed on the staff as an artist. He had received no formal art training, but was already showing the originality and wit that would make him a unique figure in the world of the strip cartoon.

Hergé's satire on the Soviet state was very much of its time. He himself had not been to Russia, but had read a book published the year before, *Moscou sans voiles*, *Mon ami de travail au pays des Soviets* by Joseph Douillet, a former Belgian consul in Rostov-on-Don. Soviet propaganda to persuade the world outside Russia that the economy was booming was a particular target for Hergé, as were the activities of the secret police, the OGPU. Incidentally, he uses on one occasion in the story when he calls them the Cheka, their name before 1922.

Publication in *Le Petit Vingtième* began on 10 January 1929. In 1930 the adventure was issued in album form, now a very rare book greatly sought after, the 800 copies being numbered and signed "Tintin et Milou". There were, it is believed, nine subsequent editions, differing only in the layout of the print on the title page. With the exception of a reissue in 1969 for the personal use of the author, again limited to 800 copies, and some special editions, more than forty years elapsed before this adventure was again published, in the first volume of the *Archives Hergé*. This volume (in which the original versions of *Tintin au Congo* and *Tintin on Amerique* also appear) includes a page which originally appeared in *Le Petit Vingtième* No. 60, omitted for no apparent reason from the first edition in album form. It is reproduced here as page 97A.

L. L.-C. M. T.

Translated by Leslie Lonsdale-Cooper and Michael Turner

Les aventures de Tintin reporter au «Petit Vingtième» au pays des Soviets

Act II Hergé by Eastman, Tomai

Library of Congress Catalogue card no. 76-202-142

Text © Hergé/Spirou 24, Place Stéphane, Luxembourg 9228 820

British Library cataloguing as publication date

First published in Great Britain in 1968

All rights reserved under International Pan-American and Universal Copyright Conventions.
No portion of this book may be reproduced without the publisher's written permission
ISBN 0-7088-1310-1

AT "LE PETIT XX" WE ARE ALWAYS EAGER TO SATISFY OUR READERS AND KEEP THEM UP TO DATE ON FOREIGN AFFAIRS. WE HAVE THEREFORE SENT

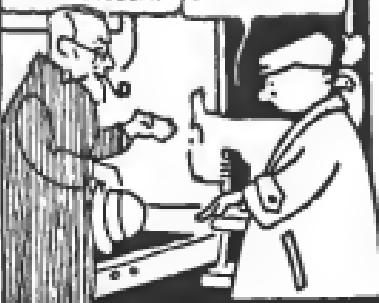
TINTIN

ONE OF OUR TOP REPORTERS, TO SOVIET RUSSIA EACH WEEK. WE SHALL BE BRINGING YOU NEWS OF HIS MANY ADVENTURES.

N.B. THE EDITOR OF "LE PETIT XX" GUARANTEES THAT ALL PHOTOGRAPHS ARE ABSOLUTELY AUTHENTIC, TAKEN BY TINTIN HIMSELF, AIRED BY HIS FAITHFUL DOG SNOWY!

SAFE JOURNEY!
TAKE CARE AND
BE SURE TO
KEEP IN TOUCH.

HERE, SNOWY!
SAY GOODBYE
TO THE
GENTLEMEN.



I'LL SEND YOU SOME
POSTCARDS, AND VODKA,
AND CAVIAR! SO LONG!

GOOD LUCK!

THIS'LL
MAKE A
MARVELOUS
PICTURE!

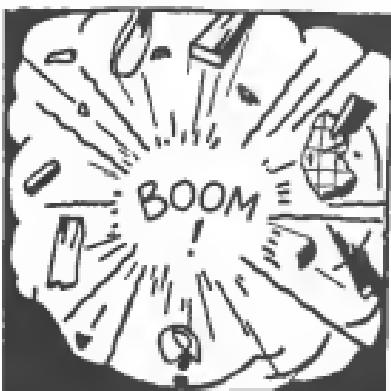
I'VE BEEN
TOLD THEY
HAVE FLEAS
THERE!

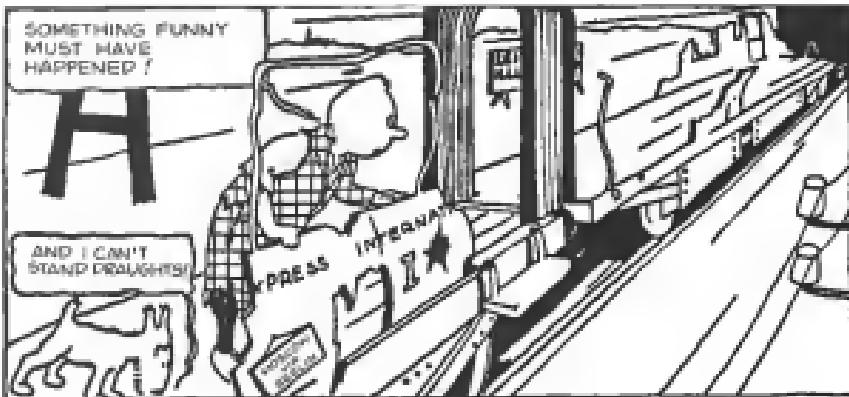


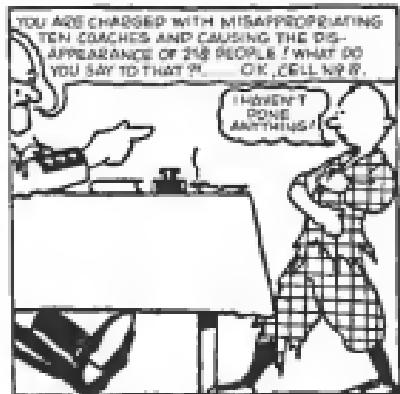
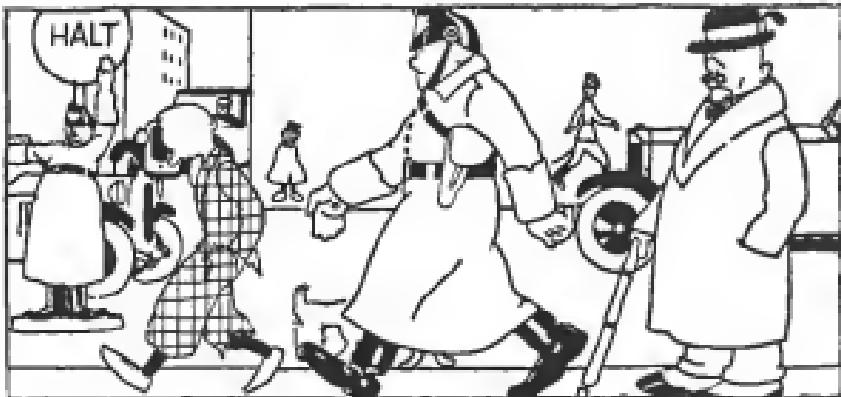
ZZZZ... ZZZZ!

AND THEY
SAY THERE
ARE RATS
THERE TOO!
BEE.







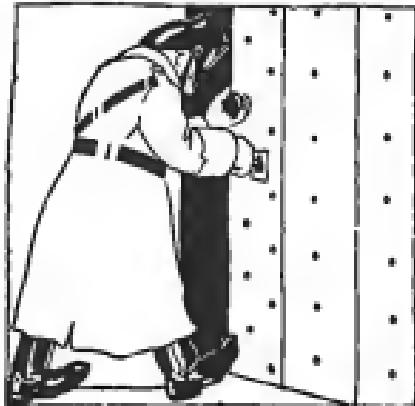


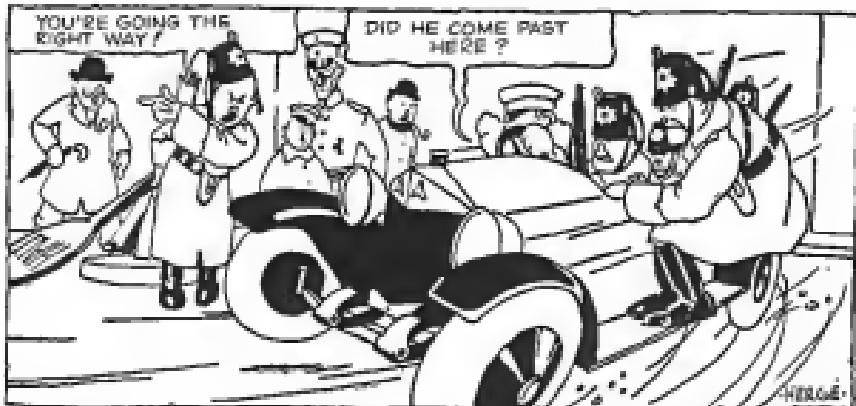
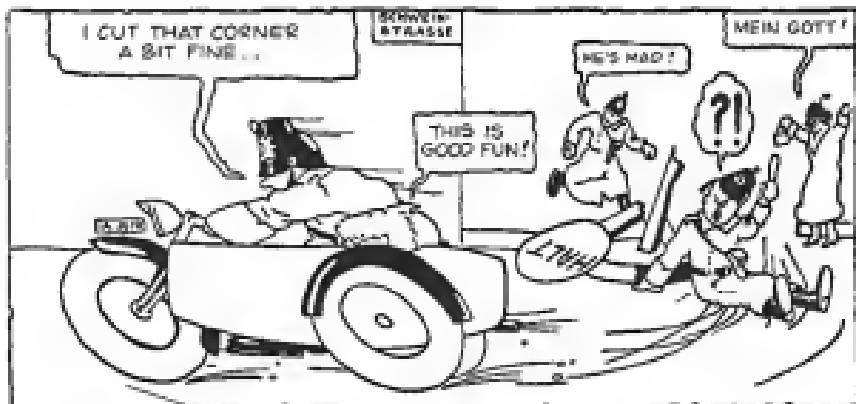
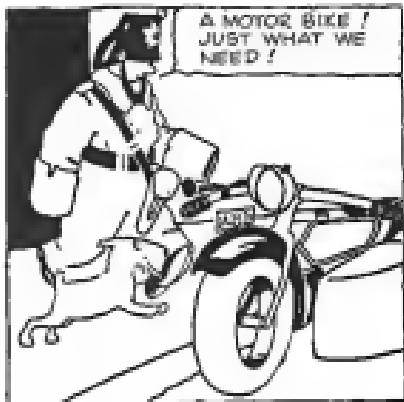
WE'RE IN SOLITARY
CONFINEMENT ! BUT DON'T
WORRY SNOWY, I HAVE A
PLAN !

THEY'LL LET US DIE
OF HUNGER ! ..

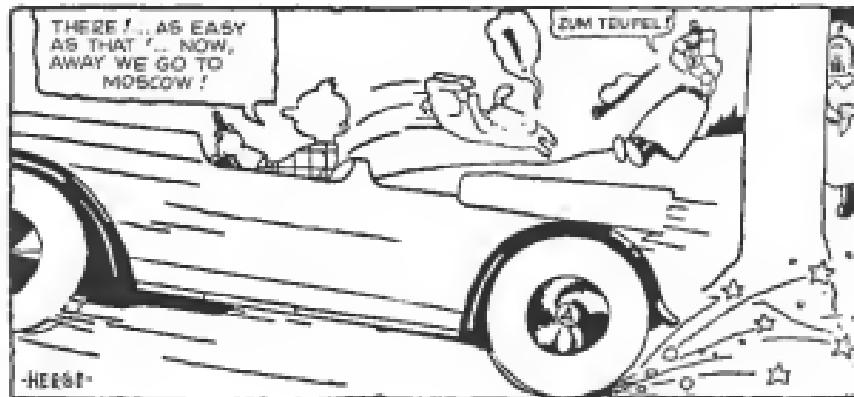
SSH ! ... SOMEONE'S
COMING !

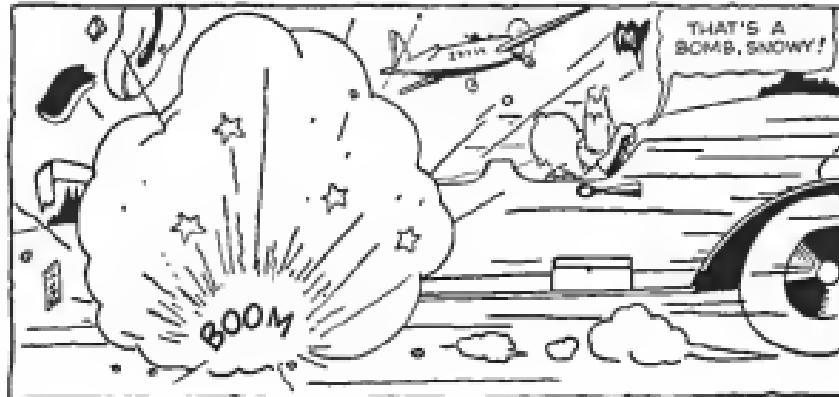
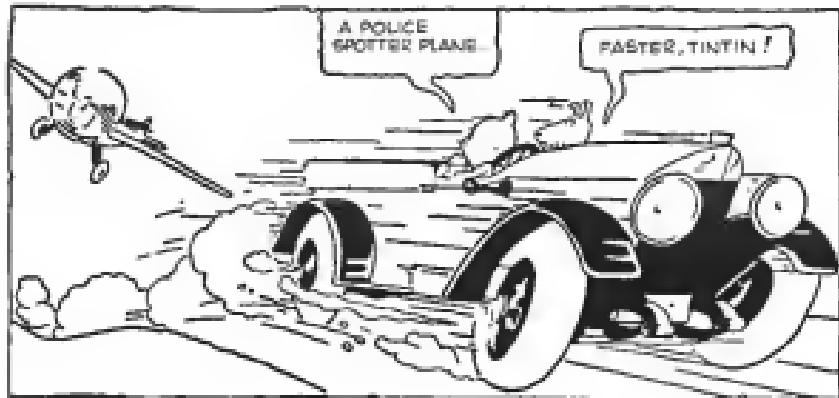
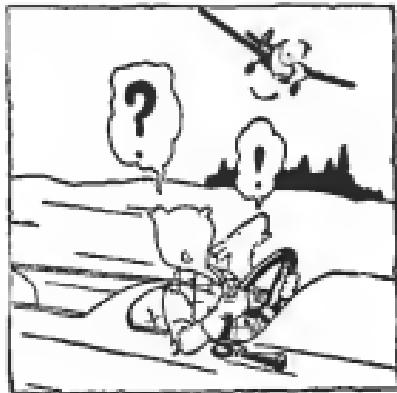
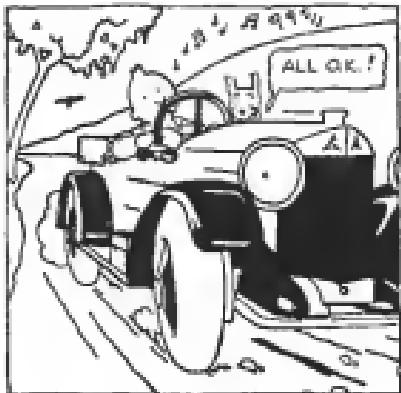
GRRR ..



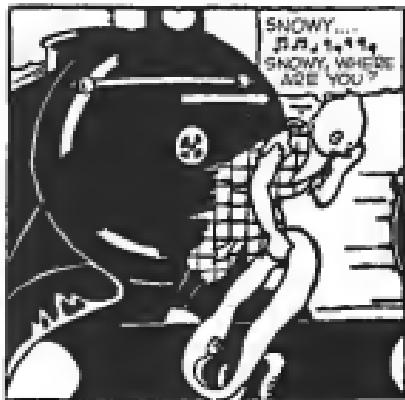




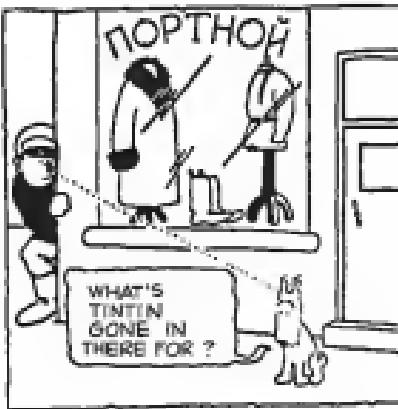
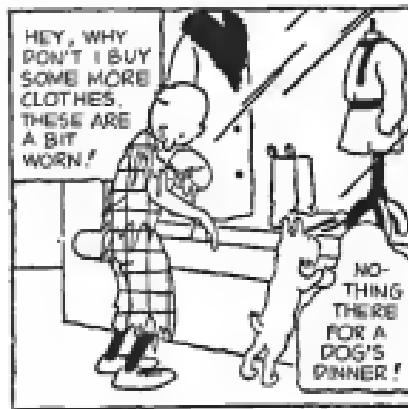


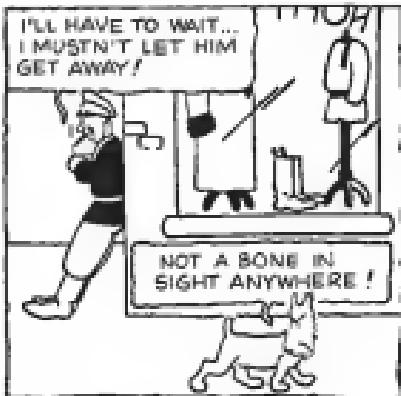






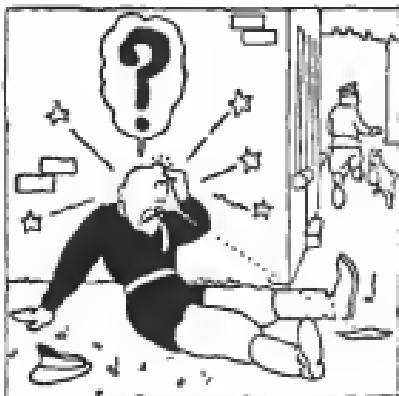


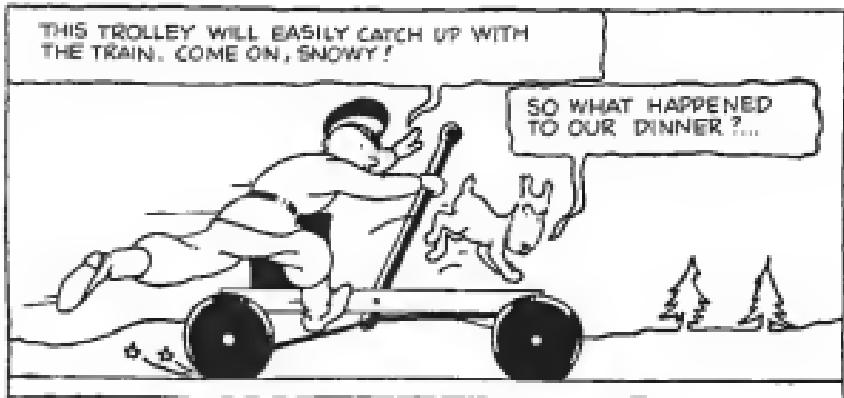
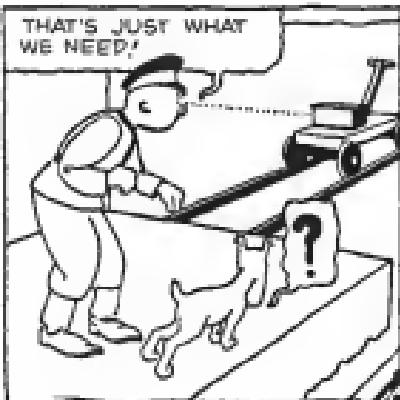






?... FUNNY. IN FACT, MOST PECULIAR
HE DIDN'T SLIP... AND THE BANANA
SKIN HAS DISAPPEARED. I'LL
HAVE TO GO ON FOLLOWING HIM.



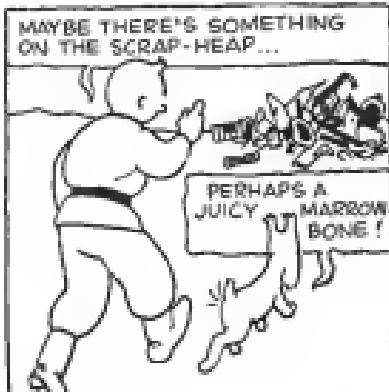
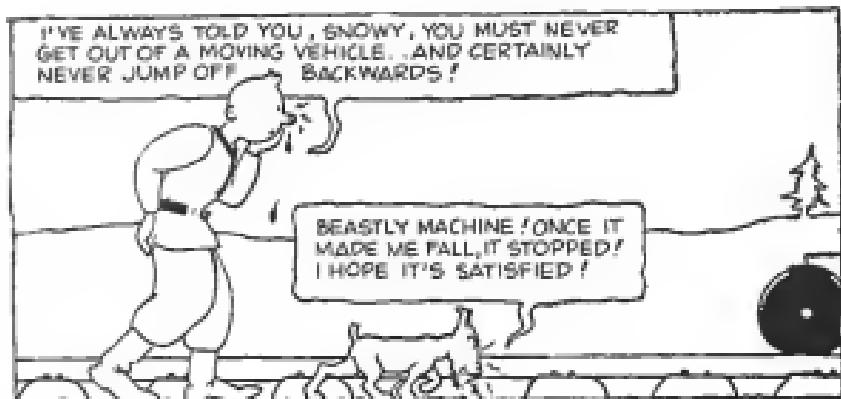
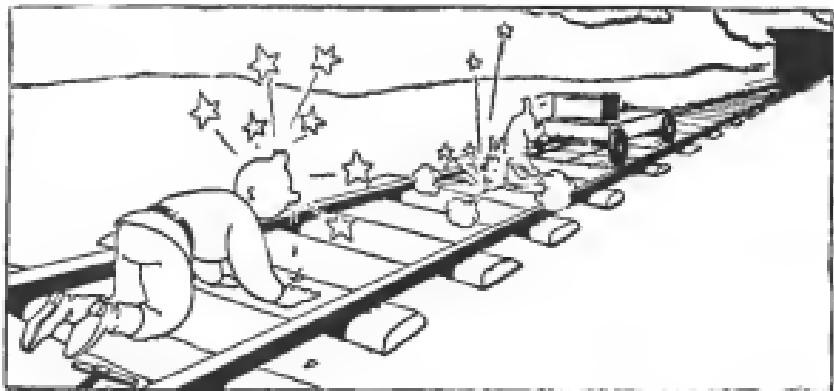


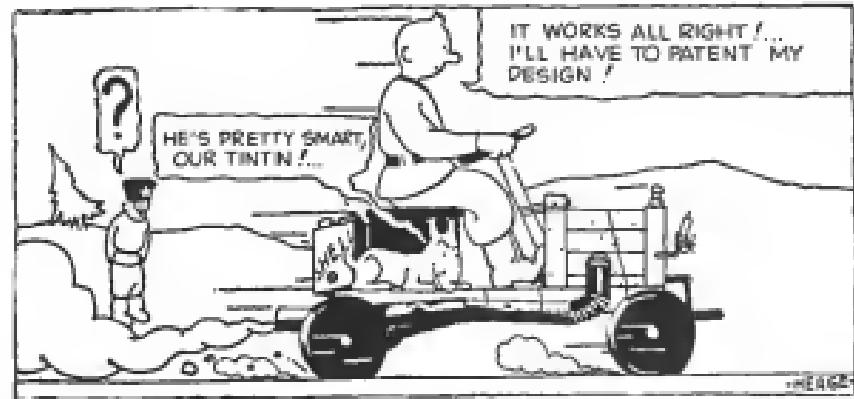
FULL SPEED AHEAD!... WE'RE GAINING ON HIM!
IN TEN MINUTES WELL BE IN THE
RESTAURANT-CAR.

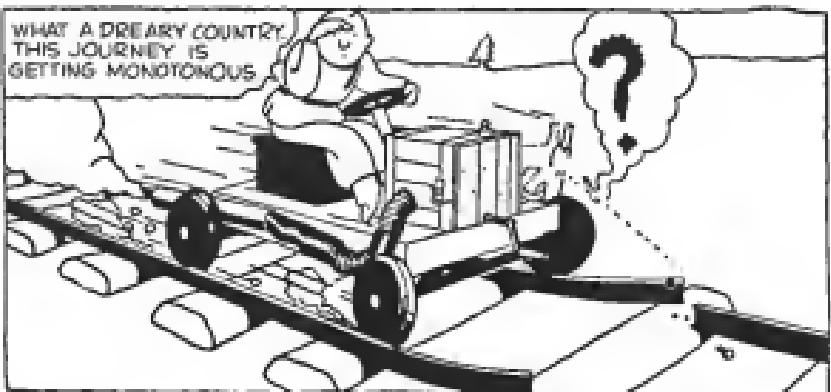
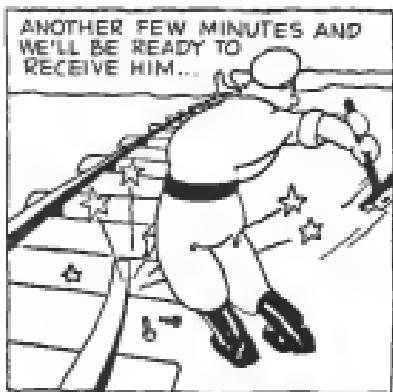
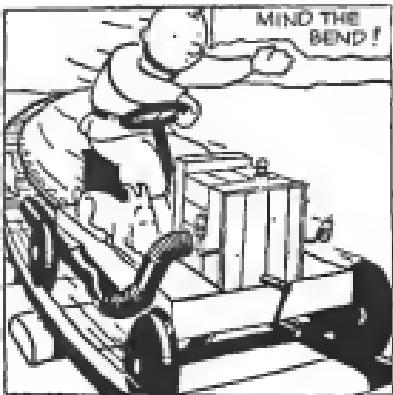
THIS SPEED
TERRIFIES ME
... I'D RATHER
NOT LOOK!

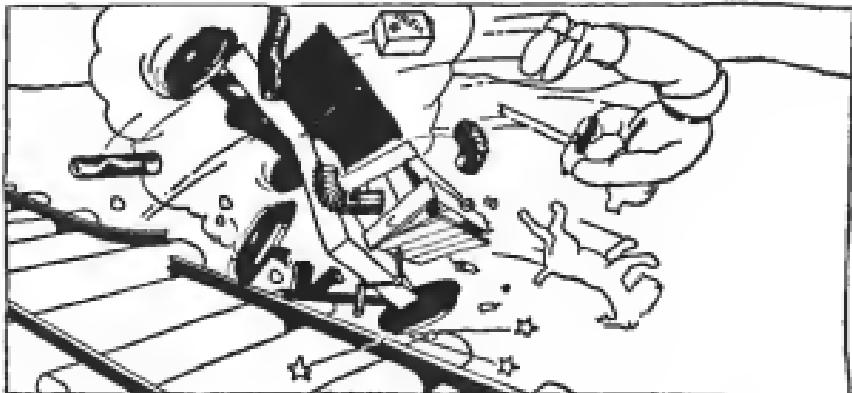
ONE LAST EFFORT
AND WE'RE THERE!

WHERE ARE
YOU GOING,
TINTIN?









NOW TO TELEPHONE
STOLBZTY...



YES...THE PLAN SUCCEEDED...
HE'S HERE...HE'S WELL AND
TRULY FINISHED...



OHO ! FINISHED, AM I ?...O.K.,
WE'LL JUST SEE ABOUT THAT !



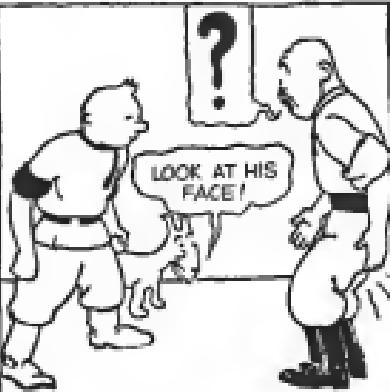
YES...YOU'LL DRESS IT UP AS A
GENUINE ACCIDENT WHILE I PUT
THE RAILS BACK.

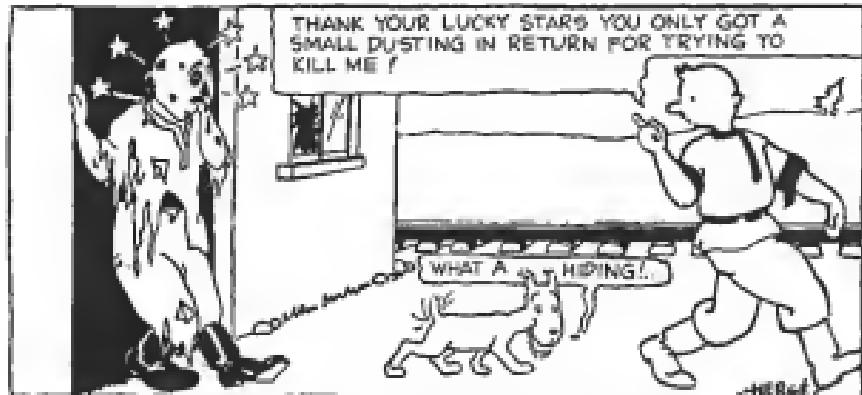
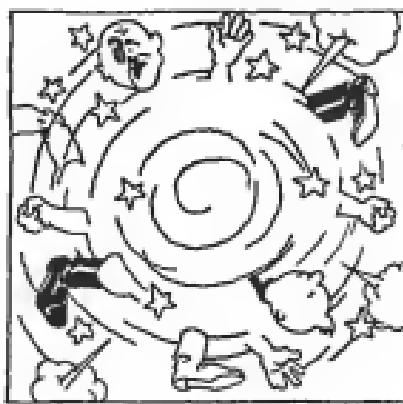
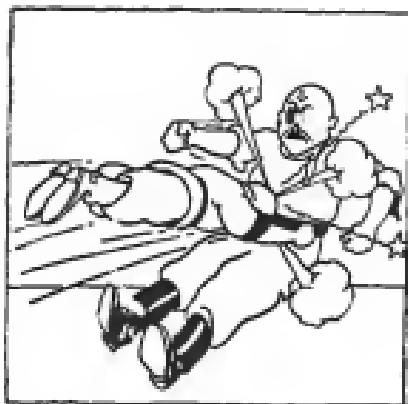
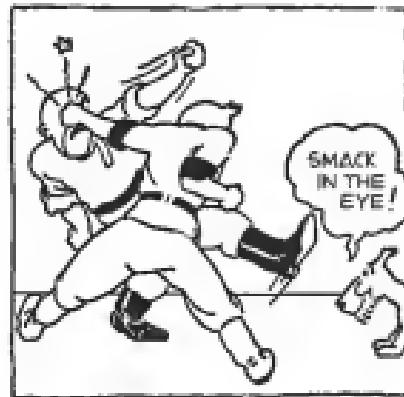
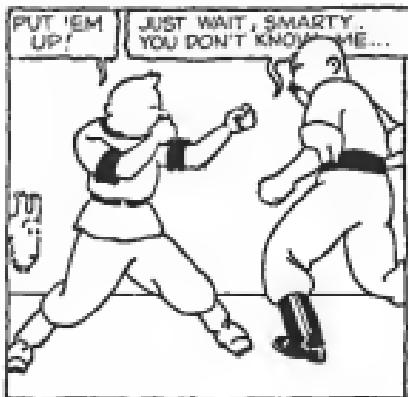


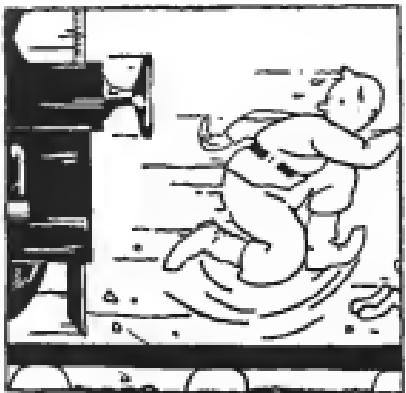
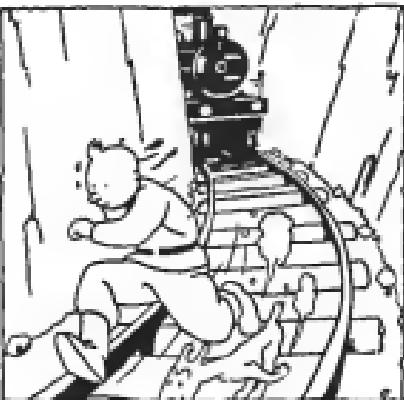
TAKE THAT !



LOOK AT HIS
FACE !



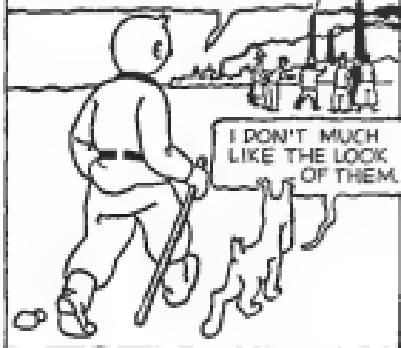




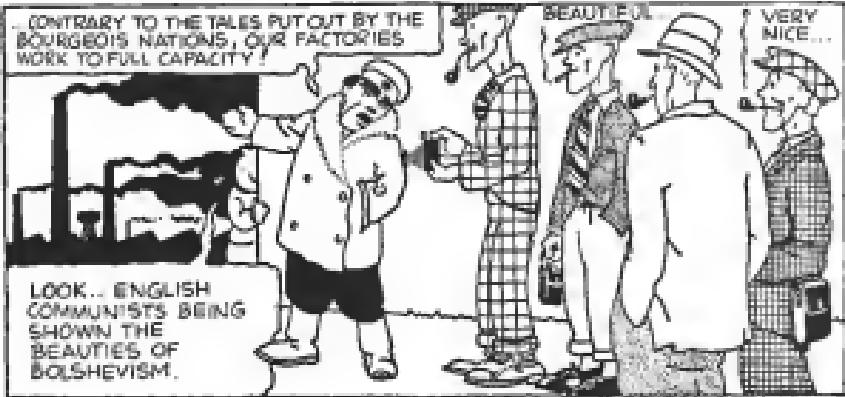
PHEW ! THAT WAS A NARROW SQUEAK !



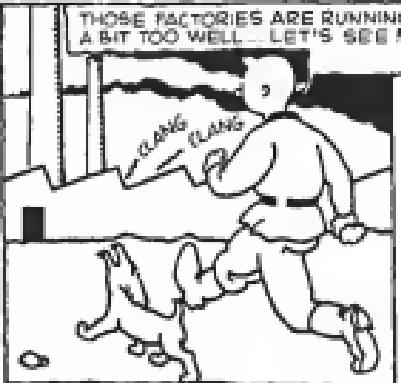
A TOWN AT LAST... BUT WHO ARE THOSE PEOPLE ?

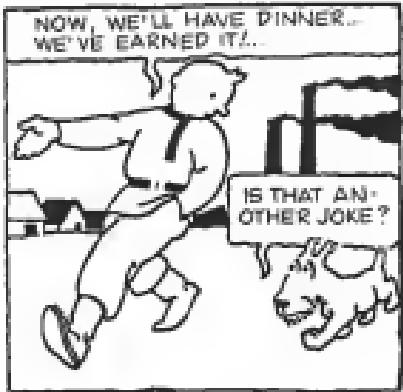
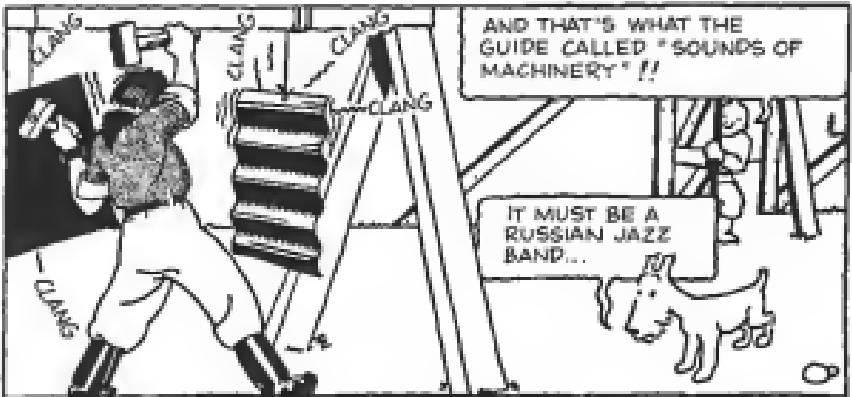


CONTRARY TO THE TALES PUT OUT BY THE BOURGEOIS NATIONS, OUR FACTORIES WORK TO FULL CAPACITY !



THOSE FACTORIES ARE RUNNING A BIT TOO WELL... LET'S SEE !







MY NAME IS VLIPVLÖP. I WAS A COSSACK ATAMAN, A HEADMAN, A VICTIM OF THE SOVIETS !



I'M SURE I'VE SEEN THAT FACE BEFORE, SOMEWHERE...

AH, LIFE IS SWEET ! THESE BONES ARE THE BEST I'VE EVER EATEN !



BUT WHERE HAVE I SEEN THAT FACE ??

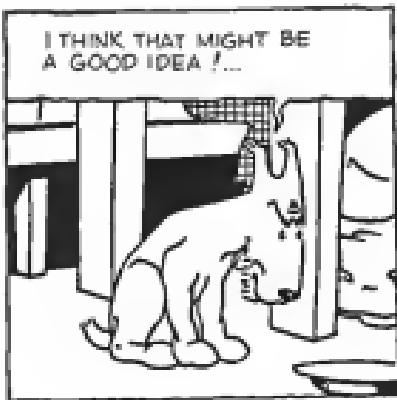


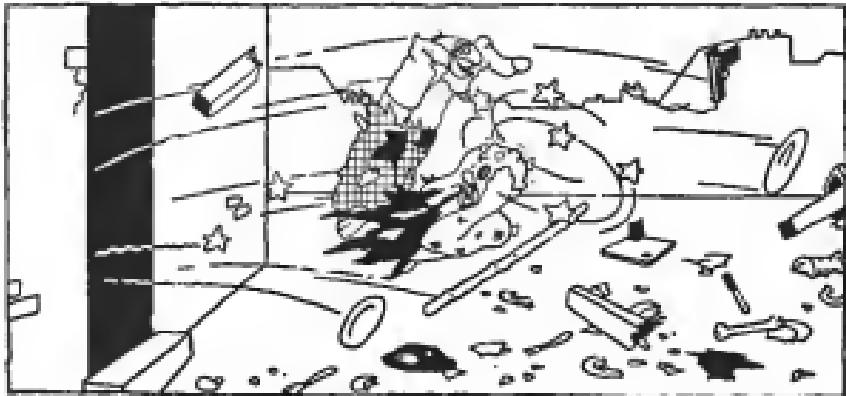
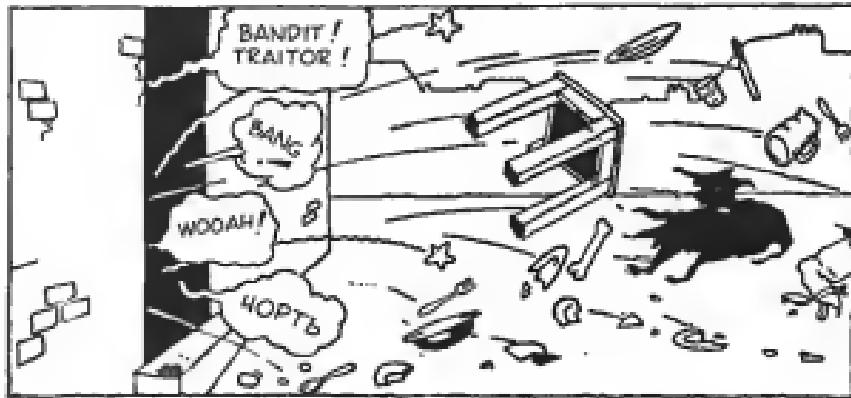
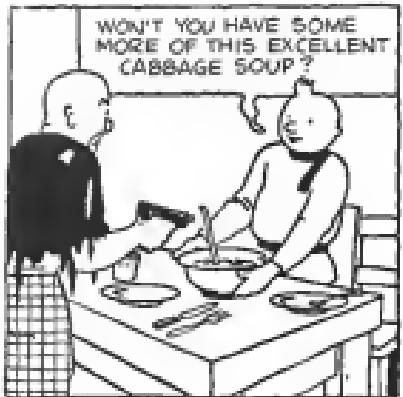
THE OGPU AGENT... THE SECRET POLICE... MAN FROM STOLBIZY... THE ONE WHO TRIED THE STUNT WITH THE BANANA SKIN...

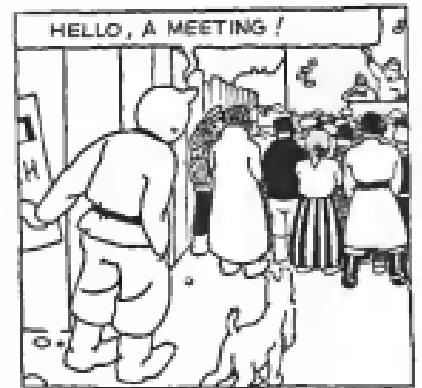


HE MUST BE PLANNING ANOTHER DIRTY TRICK... I HAVE TO WARN TINTIN... BUT HOW ??

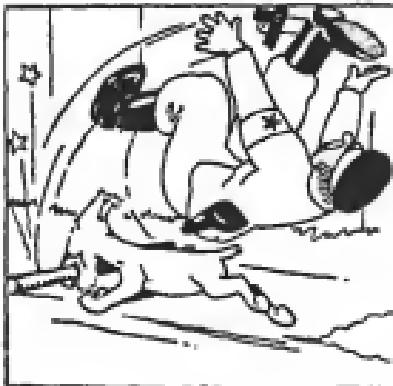
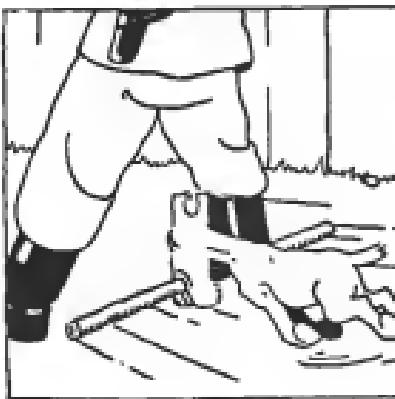


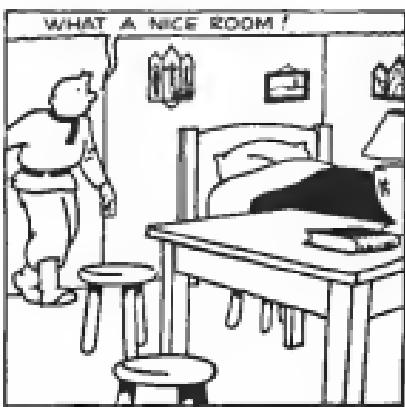
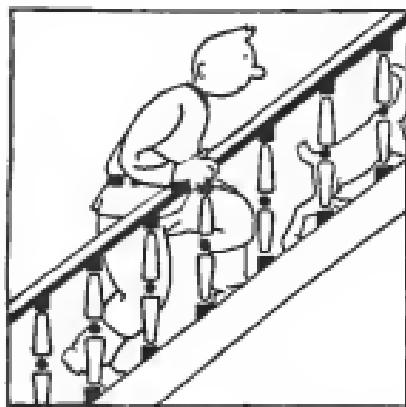
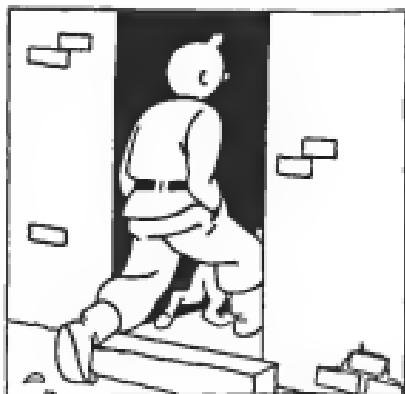




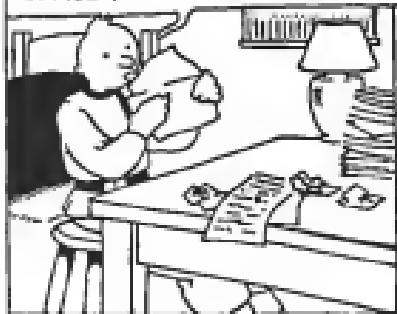








THERE, THAT'S DONE. BUT HOW
CAN I GET THIS BACK TO THE
OFFICE?



OH ABOUT WELL, WE'LL THINK
THAT TOMORROW. NOW TO BED



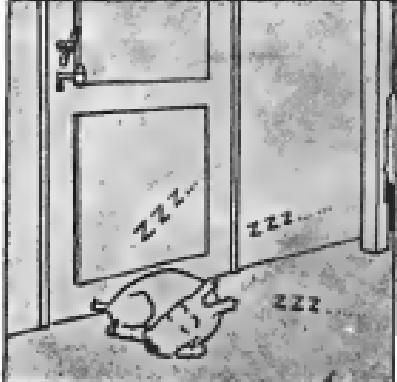
I'M GOING TO SLEEP IN MY
CLOTHES... IT'S SAFER...

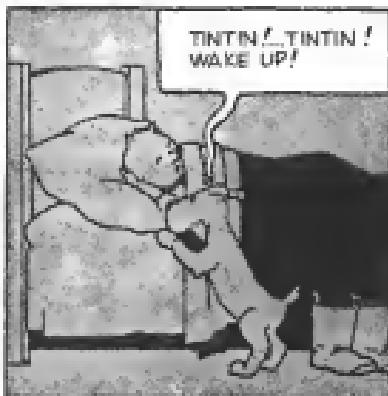
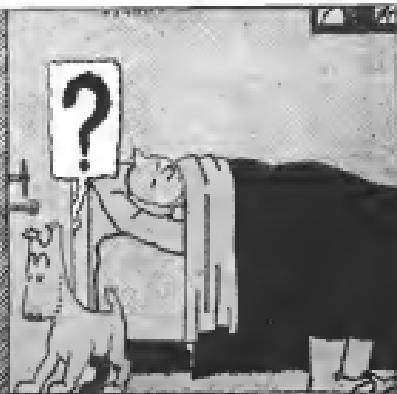


zzzzzz
zzzzzz
zzzz zzzz



SSH! YOU'LL WAKE
HIM UP

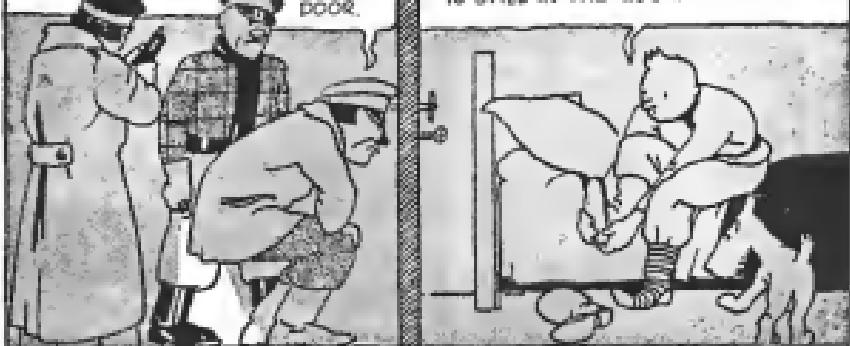




TEN THOUSAND KNOTS ! HE'S LEFT THE KEY.

HE'S IN THE DOOR.

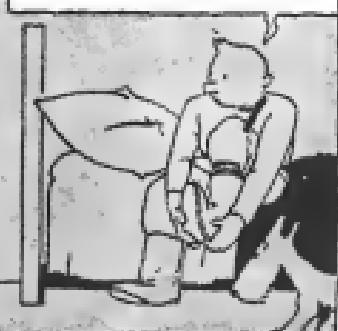
THEY HAVEN'T NOTICED MY KEY IS STILL IN THE LOCK.



BEST THING IS TO FORCE THE DOOR



HELLO, THEY'VE STOPPED FIDDLE WITH THE LOCK...



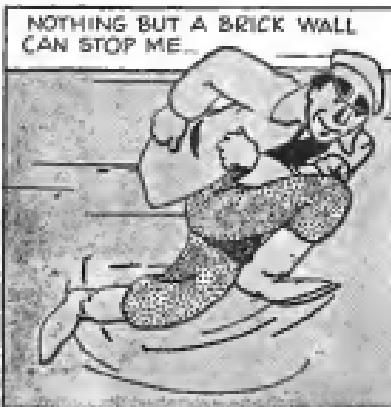
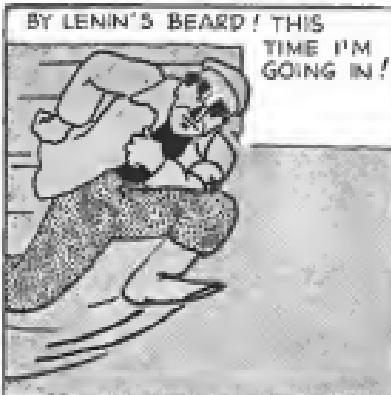
THIS TIME I KNOW HE WON'T ESCAPE... HE'S CORNERED !

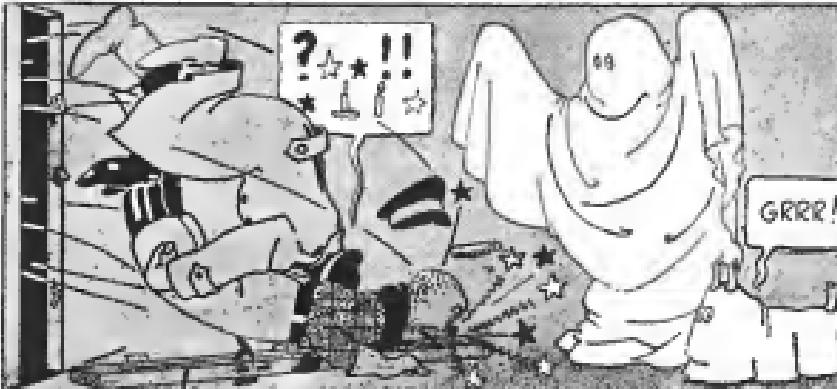
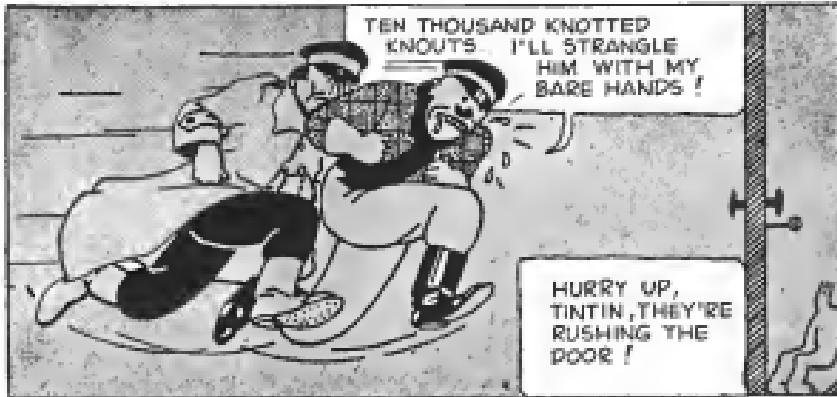


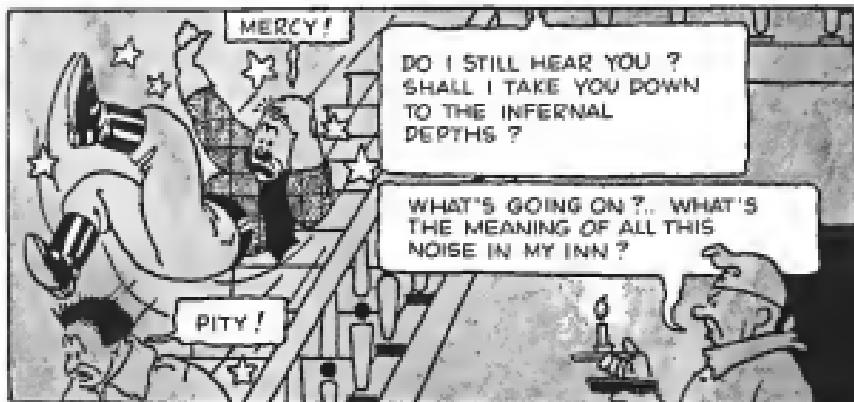
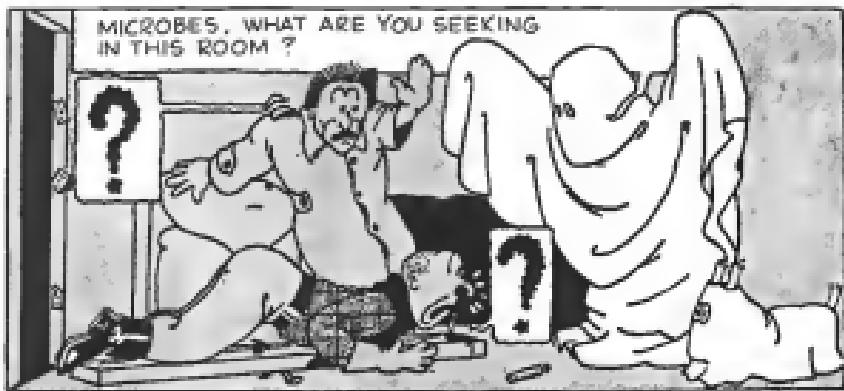
CRUMBS ! THEY'RE BREAKING THE DOOR DOWN !

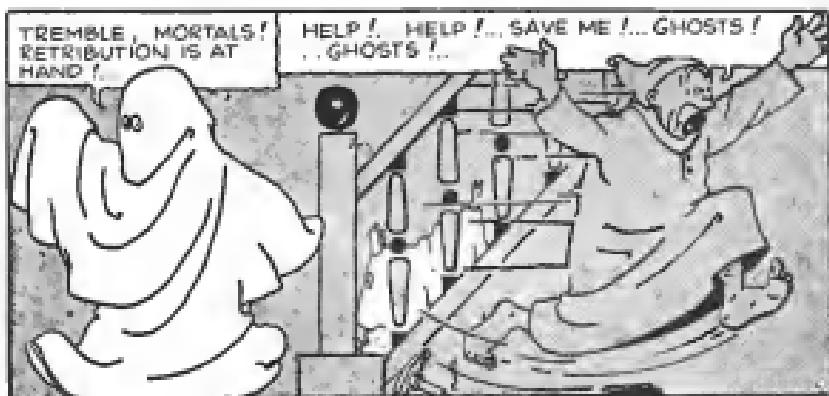
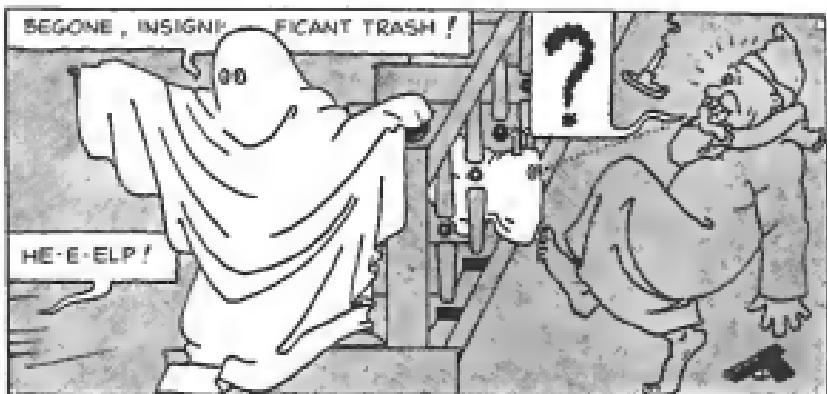
I'LL JUST CHECK THERE'S NO ONE UNDER THE BED !



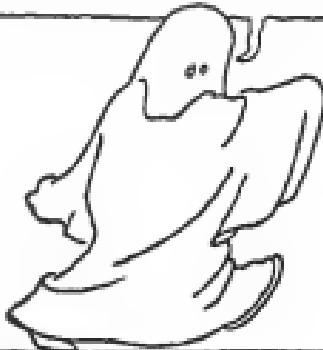








WE'D BETTER MAKE OUR WAY BACK



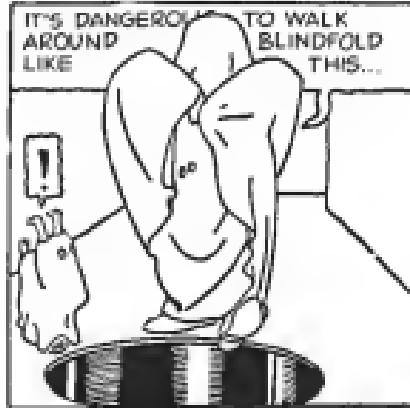
I'M GETTING A BIT FED UP WITH PLAYING AT GHOSTS !



WHERE.. WHERE HAVE MY EYEOLES GOT TO ?



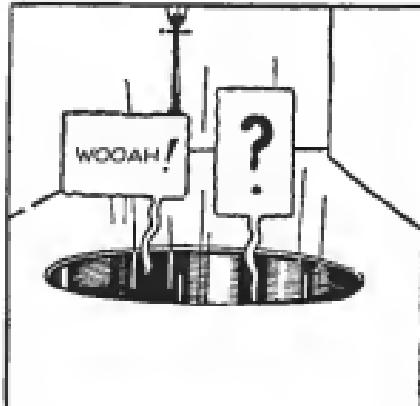
IT'S DANGEROUS TO WALK BLINDFOLD AROUND LIKE THIS...

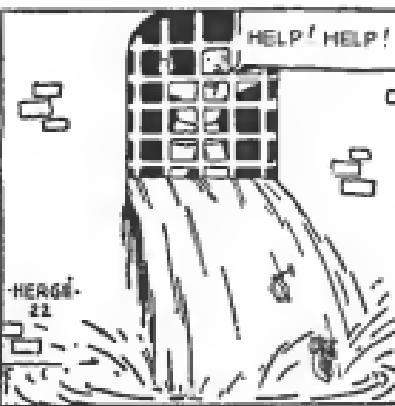


WOOAH !

?

SPLOSH !





NO ONE COMING... OH WELL,
I'LL CATCH UP ON MY LOST
SLEEP. BETTER COVER UP
WELL, IT'S CHILLY DOWN
HERE...

TINTIN, I'M
FED UP WITH
THIS!

FUNNY... I DON'T
SEEM ABLE TO
GET TO SLEEP.

AT LEAST
I'M IN
THE DRY.

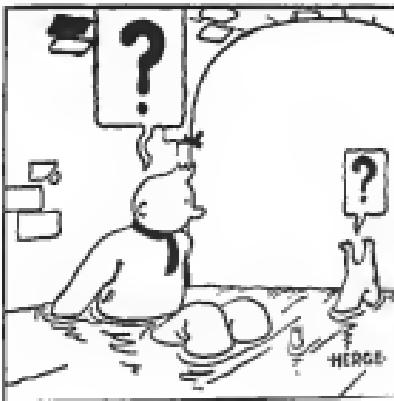
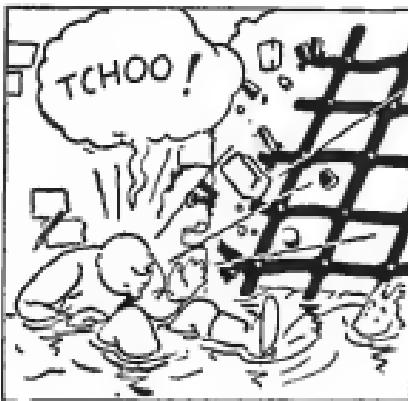
I SIMPLY MUST GET OUT
OF HERE...

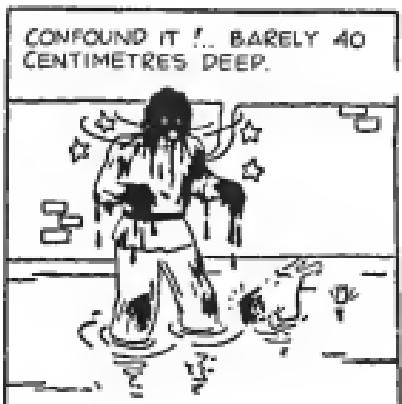
GLUG!

HUH !

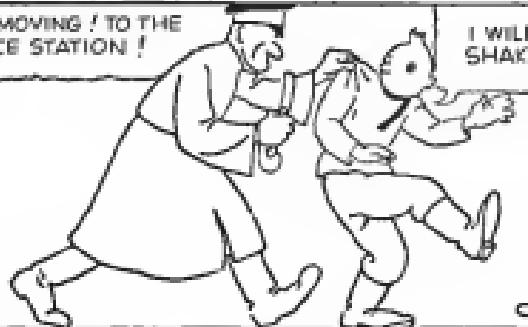
AND... HUH !

HUH !





GET MOVING ! TO THE
POLICE STATION !



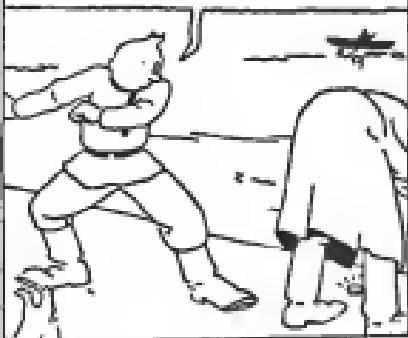
I WILL , ONCE YOU STOP
SHAKING ME LIKE A RAG
DOLL.

NOW WE'RE IN
A FINE MESS.

OHO ! A ROUBLE ... WHAT
LUCK !



NOW I'LL JUST KICK A
PENALTY !

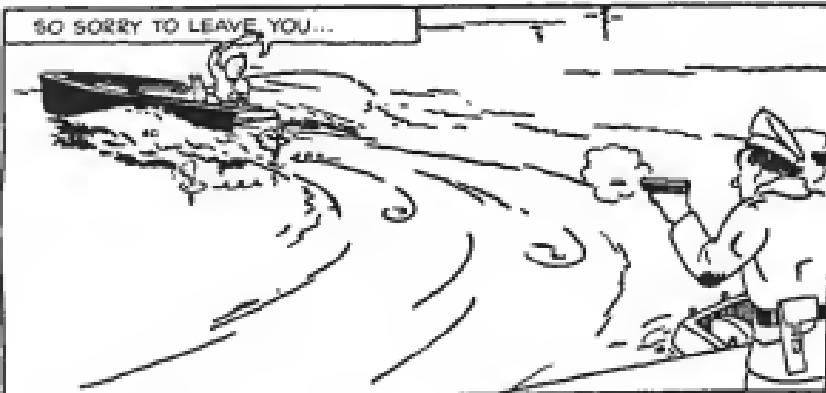
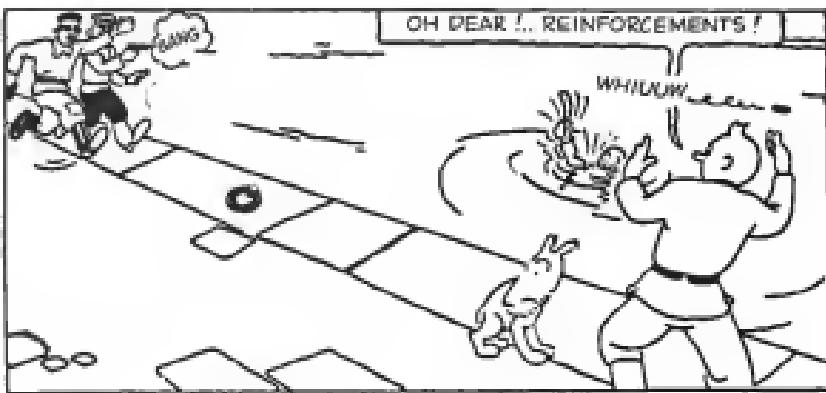


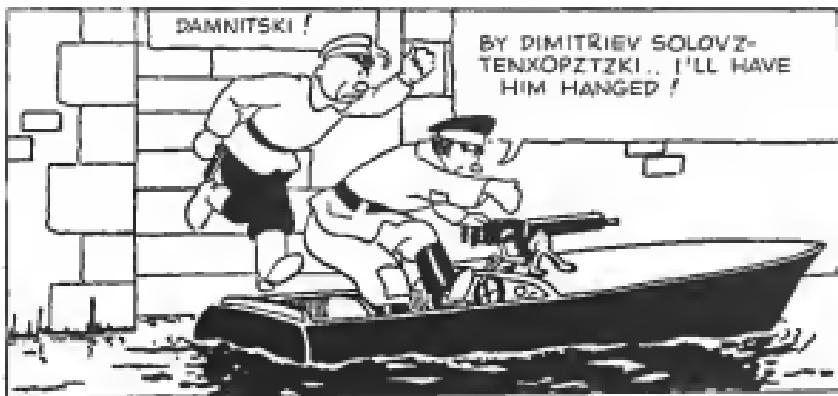
GOAL !



SEE WHAT THIS SAYS ? CAN'T
YOU READ ?? • BATHING STRICTLY
PROHIBITED ... DON'T BLOW SO
HARD ... YOU'LL BURST A
BLOOD VESSEL !



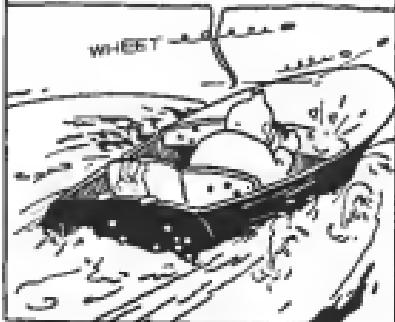




BANG ON TARGET...



I THINK OUR NUMBER'S UP, SNOWY...



HOORAY ! WE'VE GOT HIM !

DON'T WORRY, SNOWY. SOMETHING TELLS ME THEY'LL GIVE UP THE CHASE...



TINTIN, YOU KNOW VERY WELL IT'S FORBIDDEN TO BATHE...

GLUG...
GLUG...



THAT DIDN'T TAKE VERY LONG, EH ?



IF HE REAPPEARS I'LL FINISH HIM INSTANTLY !



IN YOU GO !

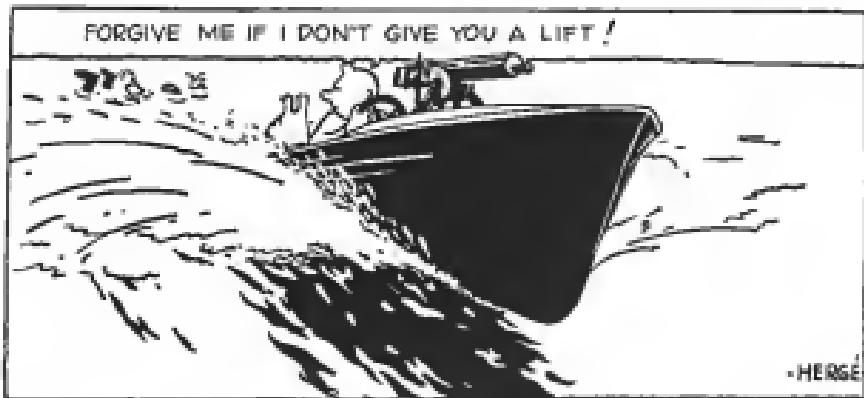
SPLOSH

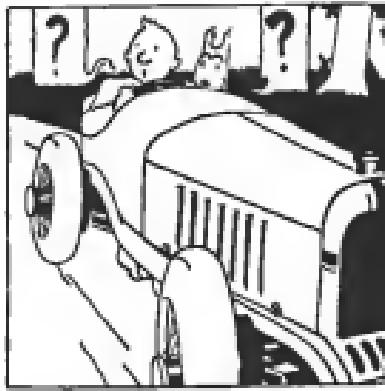
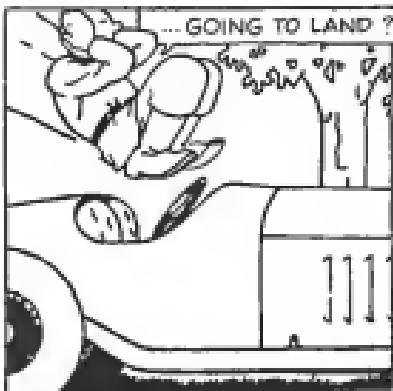
SPLASH
SPLASH !

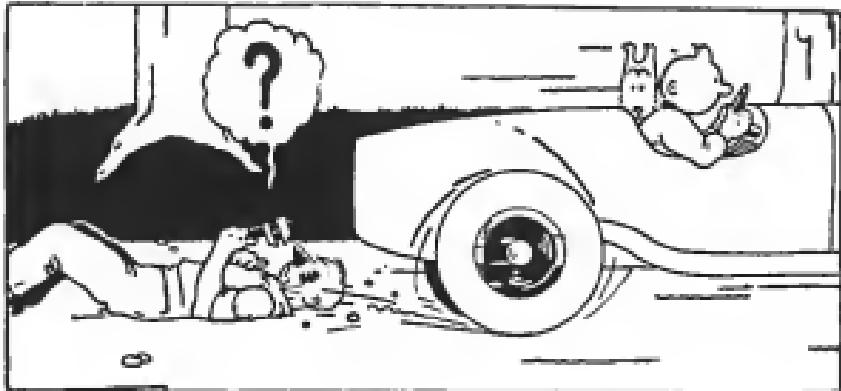


FORGIVE ME IF I DON'T GIVE YOU A LIFT !

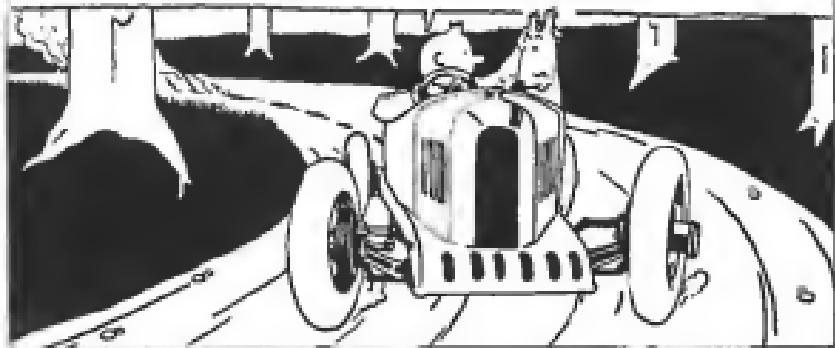
-HERGE



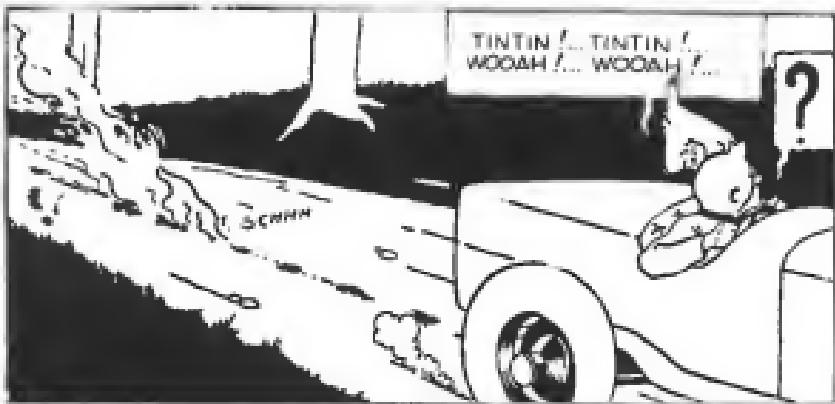




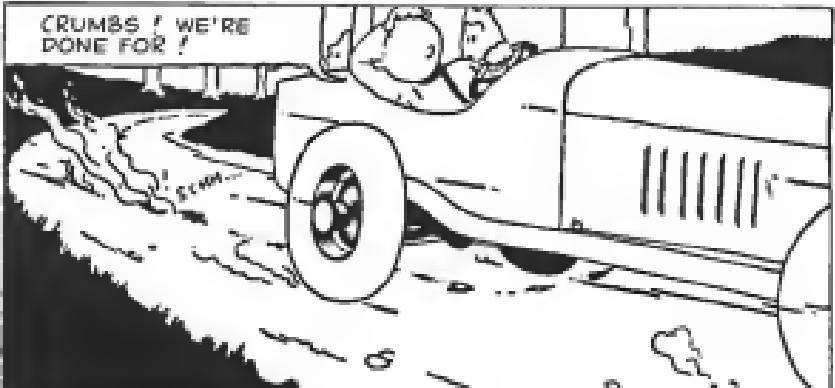
IN A FEW HOURS WE'LL BE IN MOSCOW.



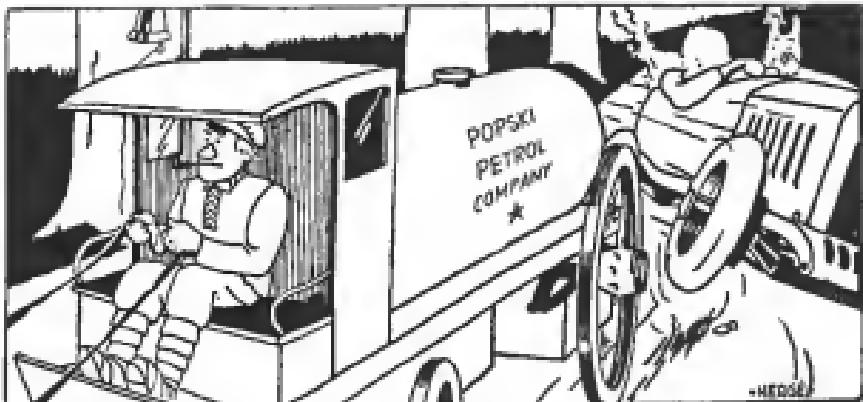
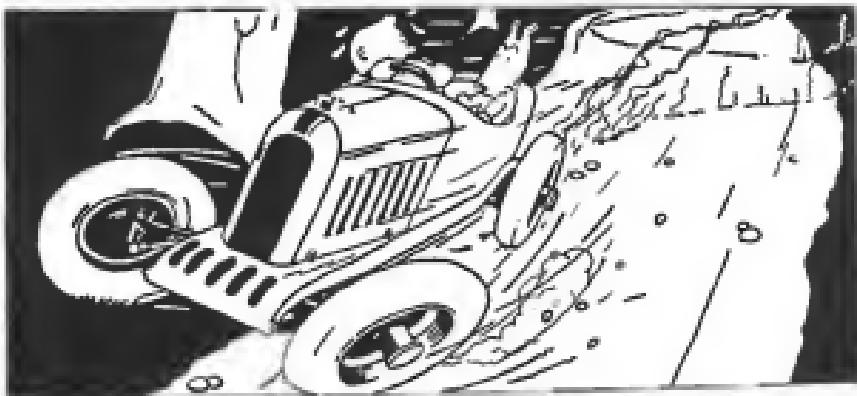
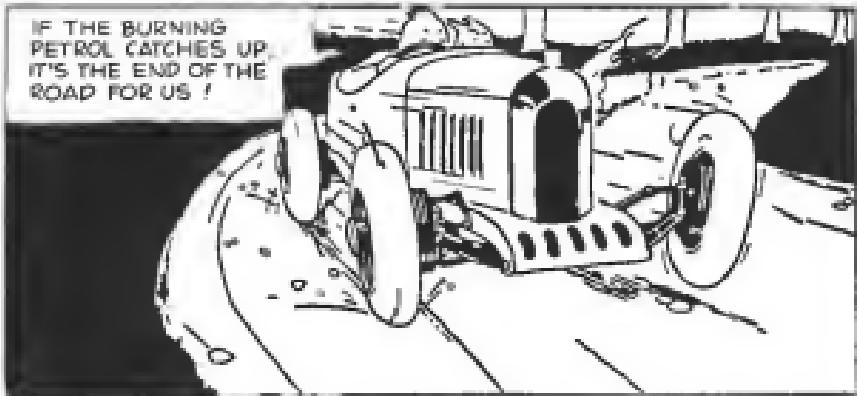
TINTIN !... TINTIN !...
WOAAH !... WOAAH !...

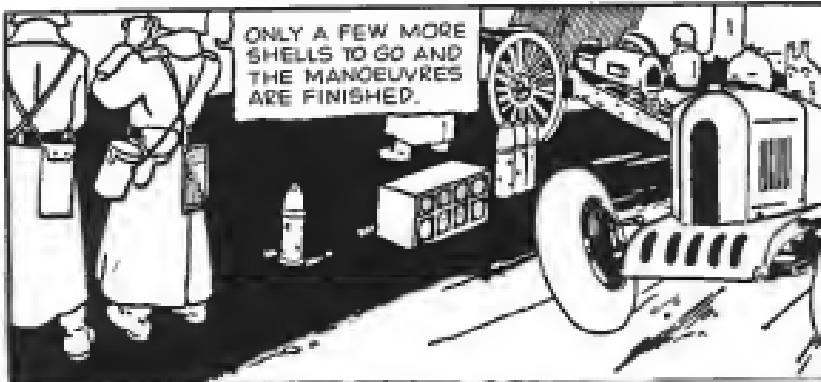
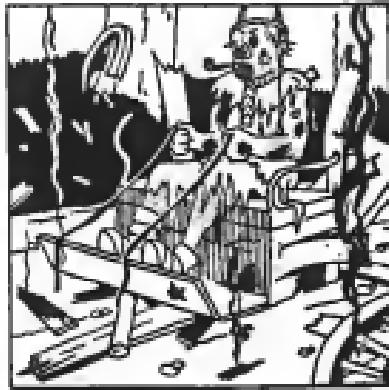
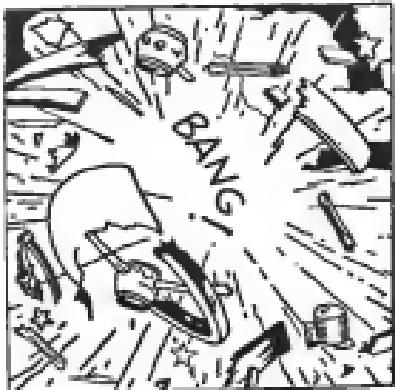
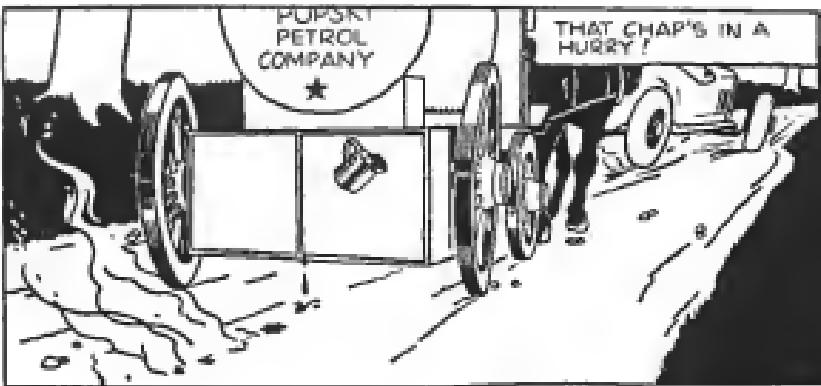


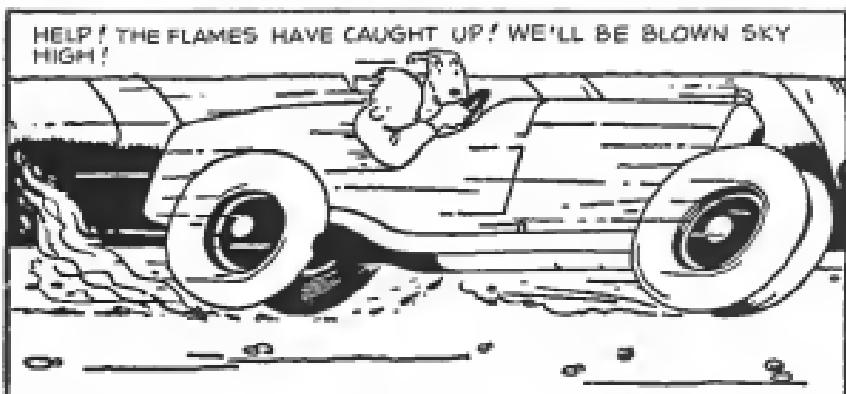
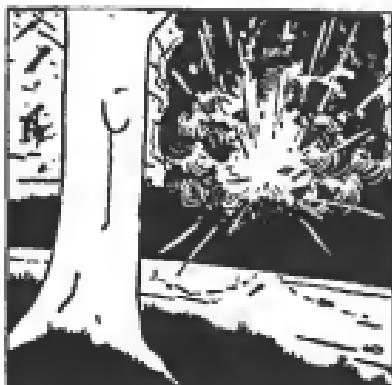
CRUMBS ! WE'RE
DONE FOR !



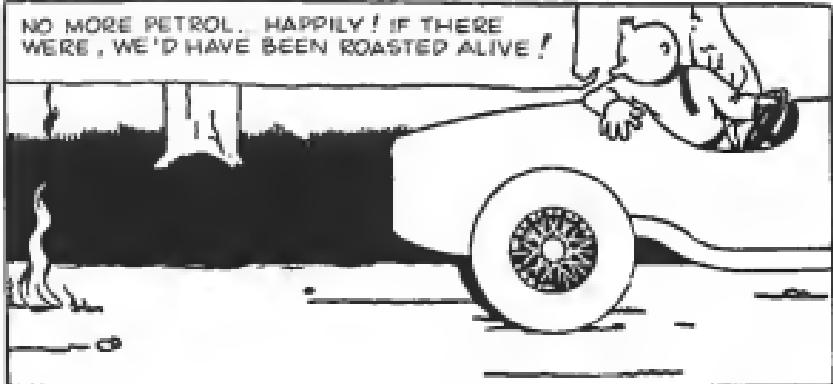
IF THE BURNING
PETROL CATCHES UP
IT'S THE END OF THE
ROAD FOR US !



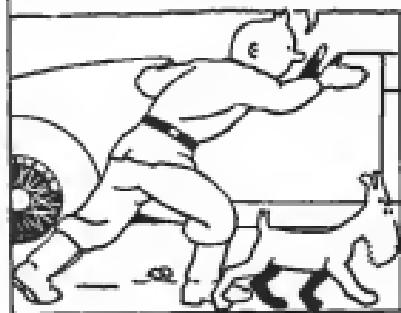




NO MORE PETROL... HAPPILY ! IF THERE
WERE , WE'D HAVE BEEN ROASTED ALIVE !



WE'LL HAVE TO PUSH THE CAR
TO THE NEAREST GARAGE.



THAT'S ENOUGH TO
GET US THERE.



I'M BEGINNING
TO GET USED
TO THE CAR.

ALL O.K. !

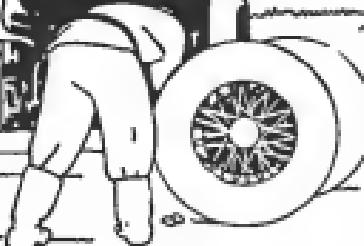


CONFOUND IT ! NOW
A BREAKDOWN !



IS IT THE MAGNETO OR THE PLUGS ? HAVE I BROKEN A TRACK ROD, OR IS THE CARBURETTOR CRACKED ?

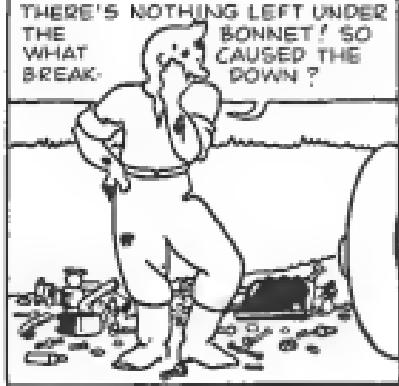
WELL ?



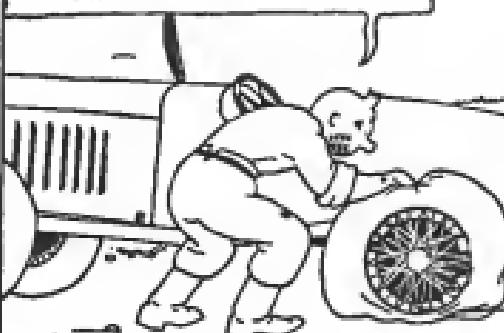
I'LL GET TO THE BOTTOM OF IT...



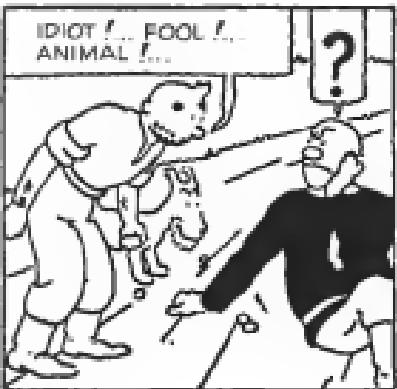
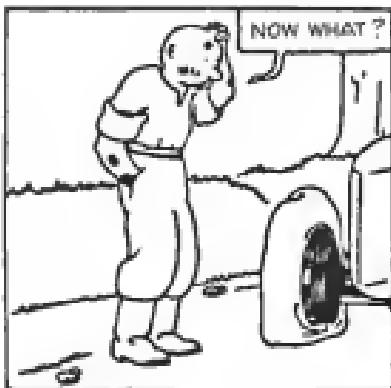
THERE'S NOTHING LEFT UNDER THE BONNET ! SO CAUSED THE DOWN ?



NOW I SEE WHAT IT IS...



TINTIN, YOU DON'T SEEM TO BE MUCH OF A MECHANIC.



A LITTLE EXERCISE IS GOOD FOR YOU AFTER A LONG CAR DRIVE.



DON'T WORRY, OLD CHAP,
I'LL BE WITH YOU RIGHT
AWAY !

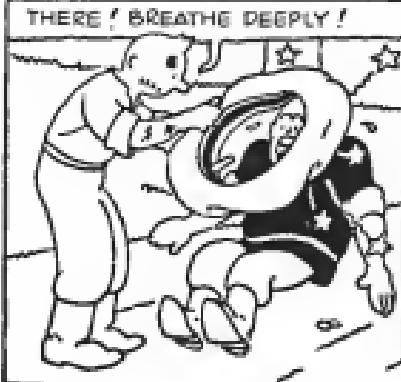
IMPOSSIBLE TO CATCH HIM.



HE'S BLOWING
LIKE A GRAMPUS.



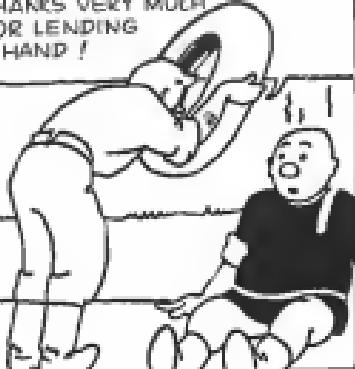
THERE ! BREATHE DEEPLY !



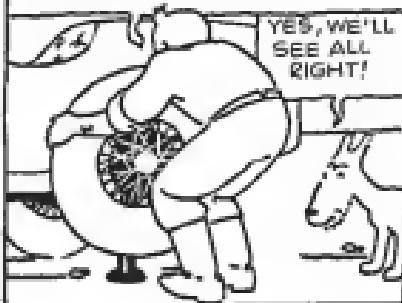
THAT'S IT ! MY TYRE ALMOST
INFLATED !



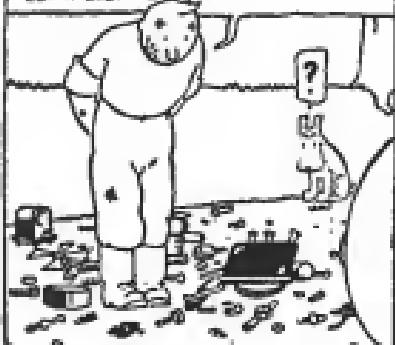
THANKS VERY MUCH
FOR LENDING
A HAND !



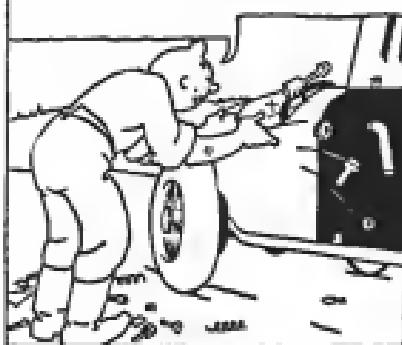
THAT'S THE WHEEL IN PLACE.
NOW, LET'S SEE ... WHAT
ABOUT THE ENGINE ?



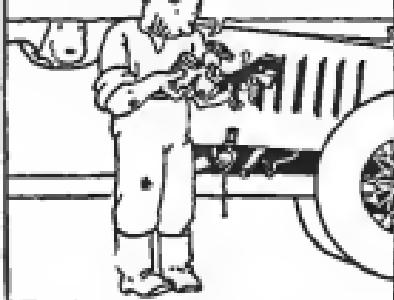
HMM ! IT SEEMS A BIT
COMPLICATED...



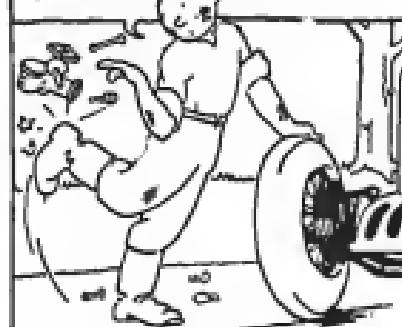
POOH ! HERE GOES... GET
THEM BACK IN QUICKLY !

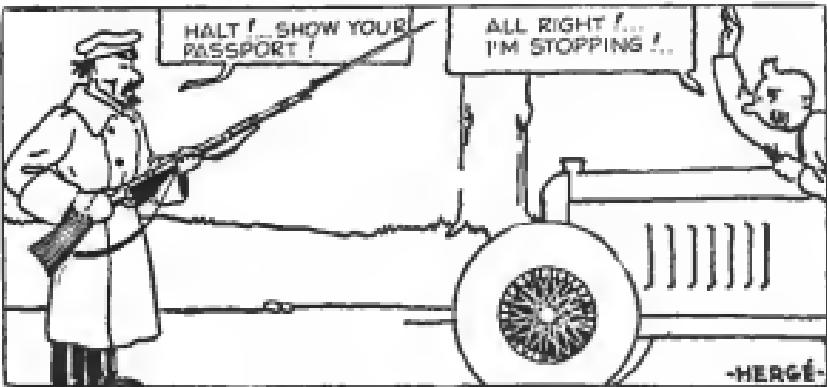
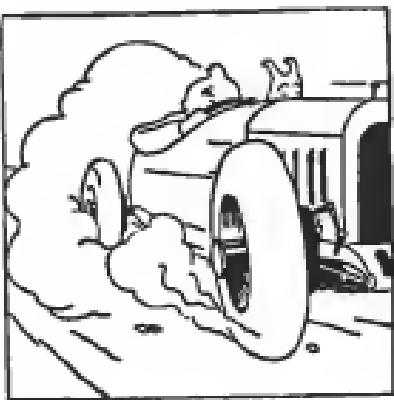
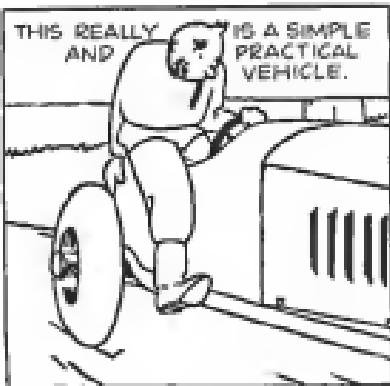
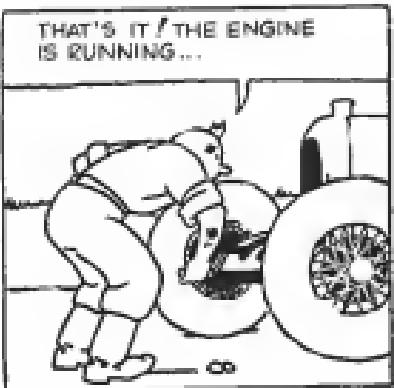


VERY ODD... THE BONNET IS
ALREADY FULL AND I STILL HAVE
SOME BITS OVER...

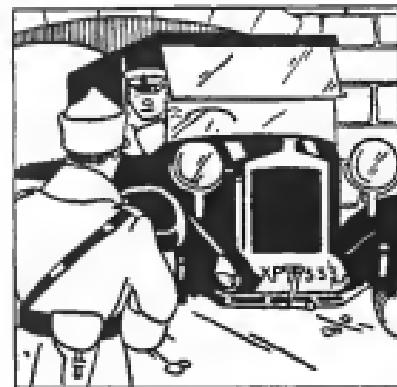


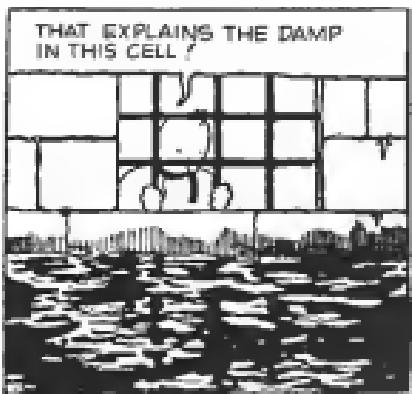
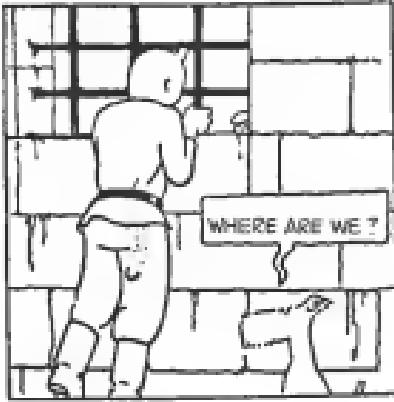
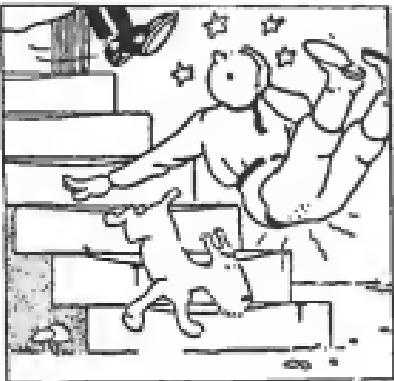
HEIGHO ! I'LL GO WITHOUT
THESE ODDMENTS !





-HERGE-



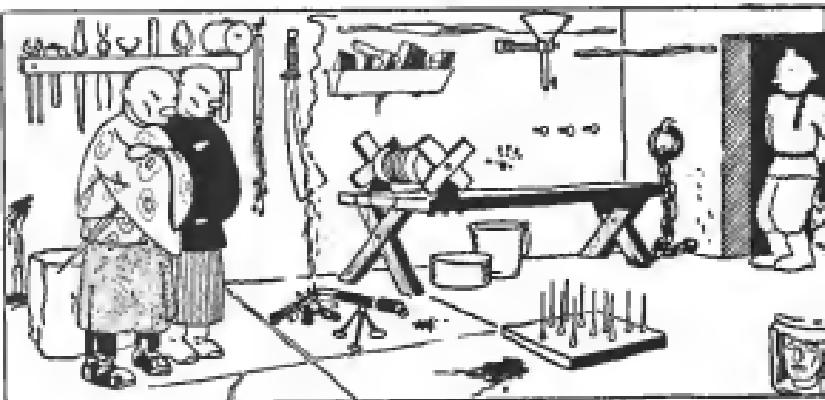
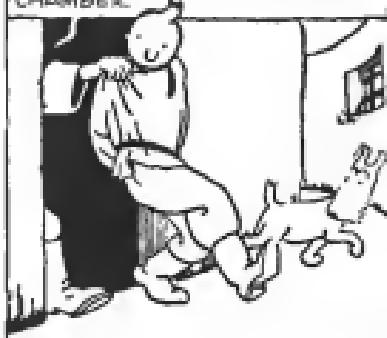
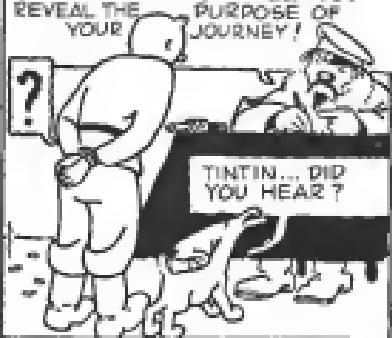


MISTER TINTIN, YOU ARE GOING TO BE TORTURED, TO HELP YOU REVEAL THE PURPOSE OF YOUR JOURNEY!

?

TINTIN... DID YOU HEAR?

GET GOING!... TO THE TORTURE CHAMBER



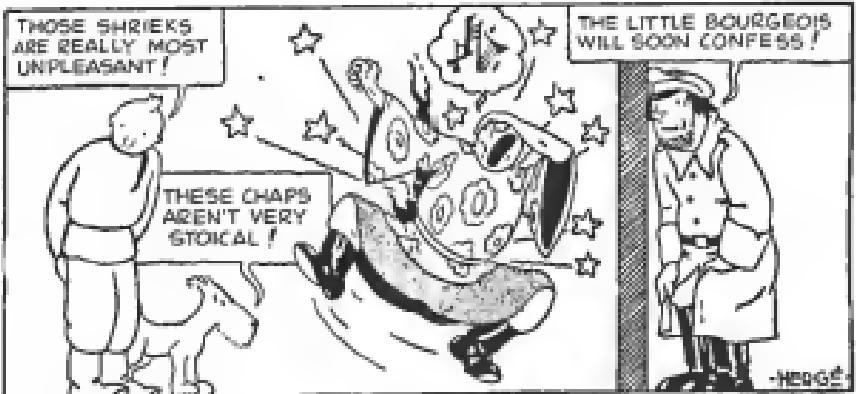
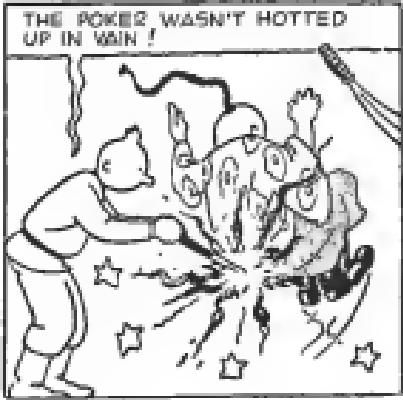
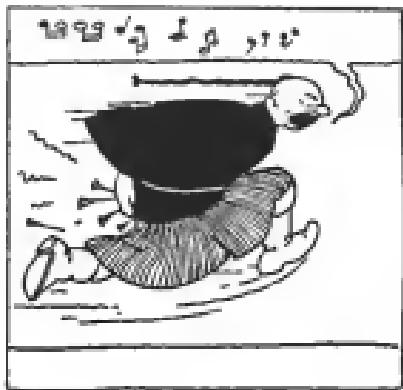
WE'LL BEGIN WITH THE RED-HOT POKER...

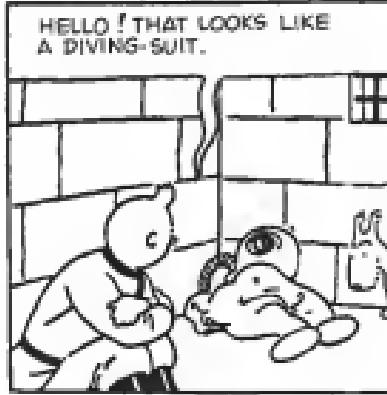
WE CAN'T LET THIS HAPPEN!!



I SIMPLY MUST SAVE TINTIN!



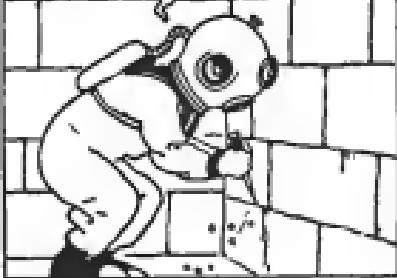




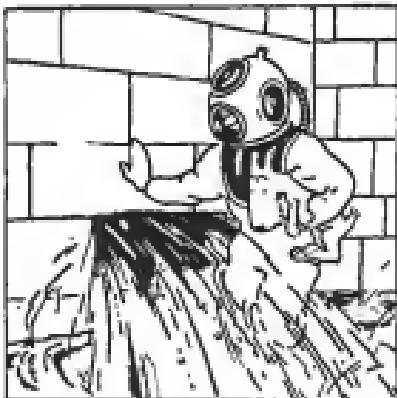
NOT EASY TO SCREW IT ON,
BUT I'LL DO IT ALL THE
SAME.



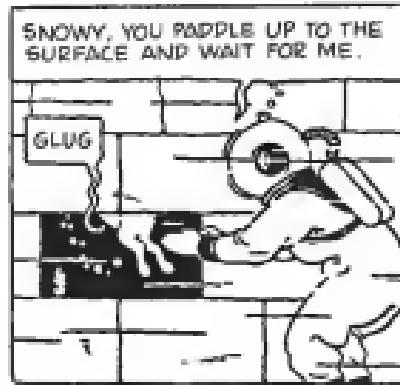
NOW, TO WORK.
WE HAVEN'T
MUCH TIME.



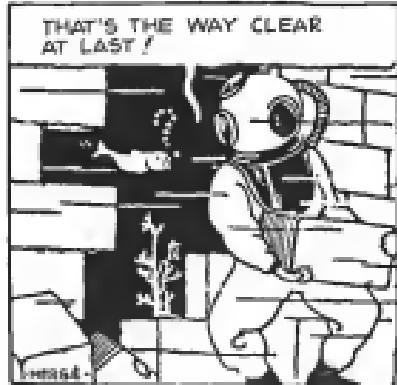
THERE, THE FIRST STEP
TOWARDS FREEDOM !



SNOWY, YOU PADDLE UP TO THE
SURFACE AND WAIT FOR ME.



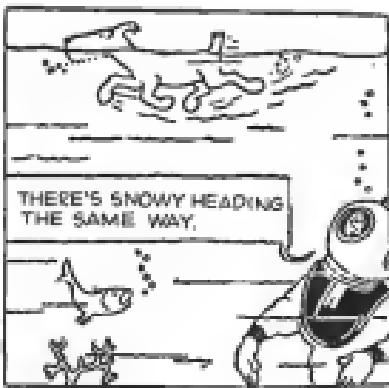
THAT'S THE WAY CLEAR
AT LAST !



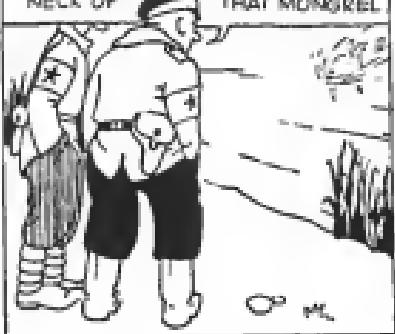
THERE ! NOW, I ONLY HAVE TO CROSS THE RIVERBED AND CLIMB OUT ON THE OTHER BANK.



THERE'S SNOWY HEADING THE SAME WAY.



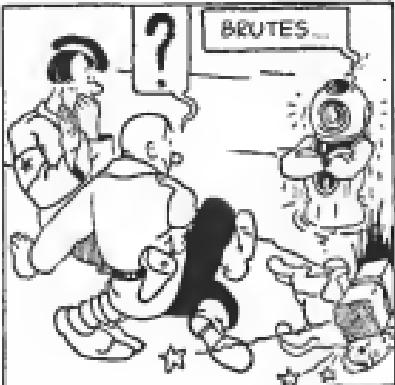
TO PASS THE TIME, WE'LL TIE A STONE ROUND THE NECK OF THAT MONGREL



THAT'S IT ! GOOD STRONG CORD, NICE HEAVY STONE ... ALL WE HAVE TO DO IS CHUCK THE LOT IN !



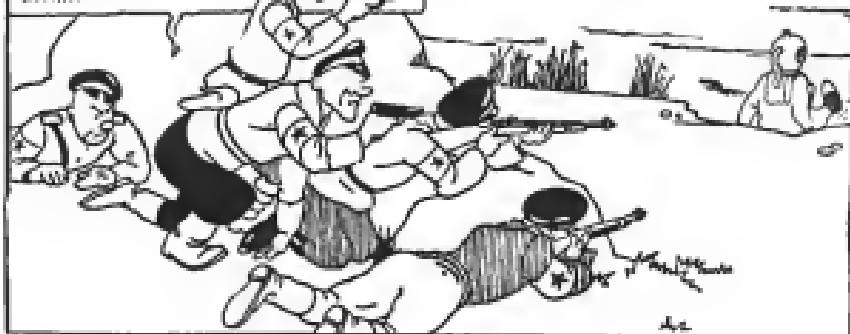
BRUTES...



HELP! REINFORCEMENTS !



HE HASN'T MOVED AT ALL... SINCE HE APPEARED... LUCKY WE CAME BACK SO QUICKLY... READY... AIM...



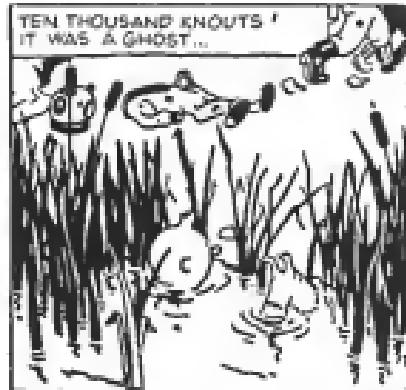
FIRE!

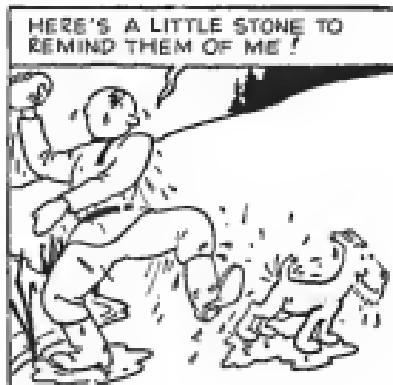
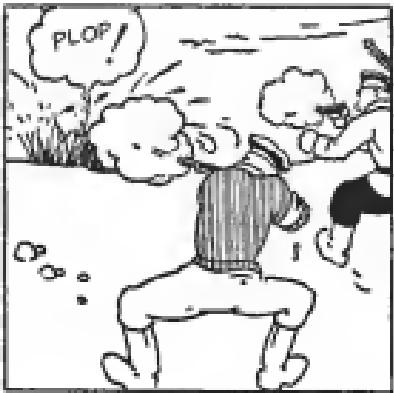
BANG!

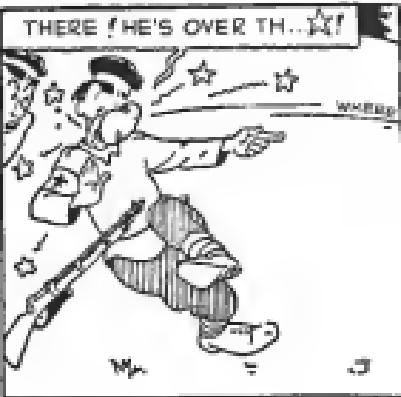
WE GOT HIM!... CHARGE!



TEN THOUSAND KNOTS! IT WAS A GHOST...



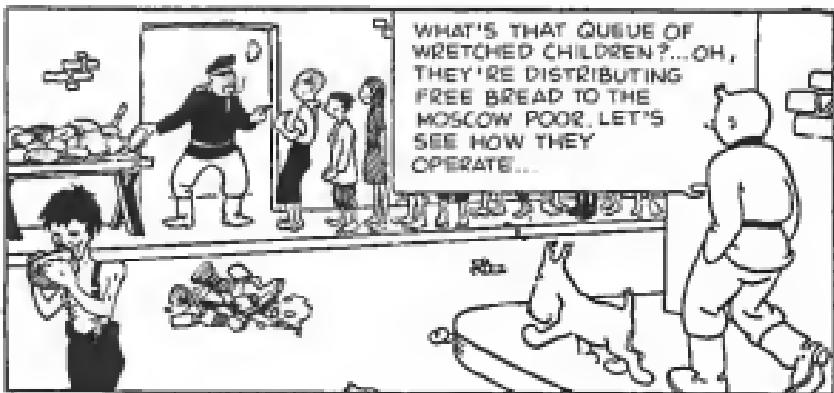




LOOK, WHAT THE SOVIETS HAVE DONE
TO THE BEAUTIFUL CITY OF MOSCOW:
A STINKING SLUM!

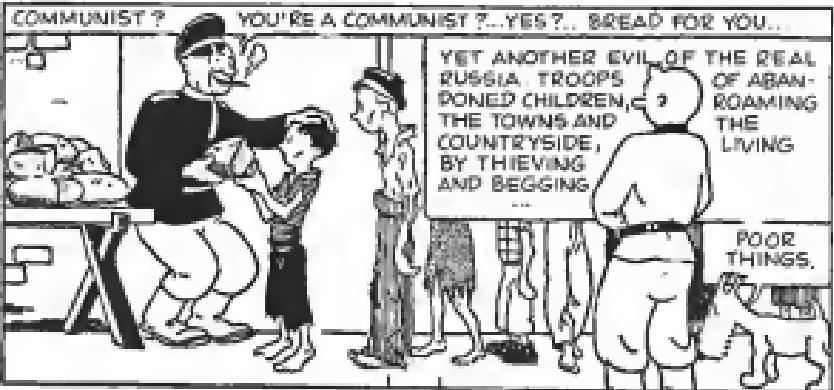


WHAT'S THAT QUEUE OF
WRETCHED CHILDREN?...OH,
THEY'RE DISTRIBUTING
FREE BREAD TO THE
MOSCOW POOR. LET'S
SEE HOW THEY
OPERATE...



COMMUNIST? YOU'RE A COMMUNIST?.. YES?.. BREAD FOR YOU...

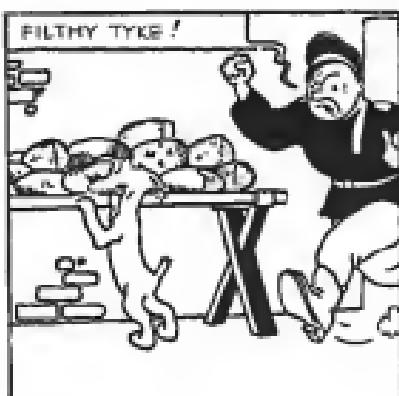
YET ANOTHER EVIL OF THE REAL
RUSSIA. TROOPS
OF ABAN-
DOSED CHILDREN,
THE TOWNS AND
COUNTRYSIDE,
BY THIEVING
AND BEGGING
...
POOR
THINGS.



COMMUNIST?... NO?... THAT'S WHAT YOU GET!... DOG!



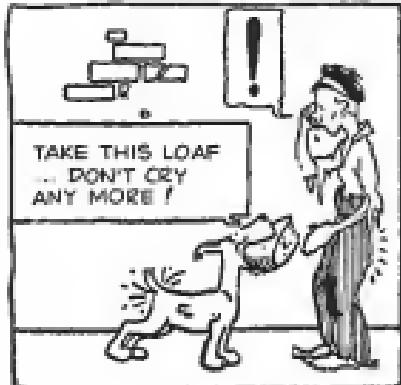
FILTHY TYKE!



THIEF!



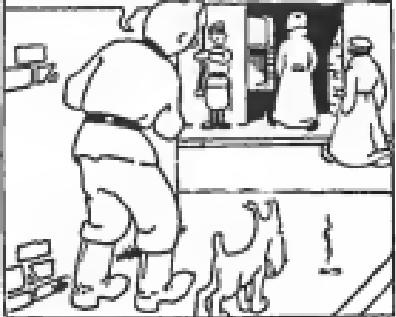
TAKE THIS LOAF
... DON'T CRY
ANY MORE!



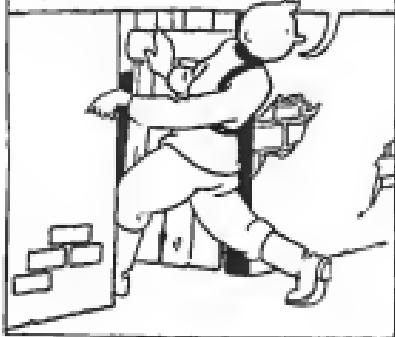
JUST WAIT TILL I FIND THAT
MONGREL AND HIS MASTER!



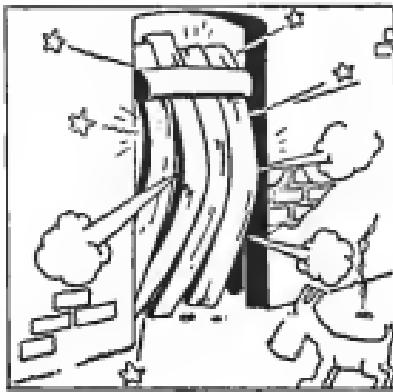
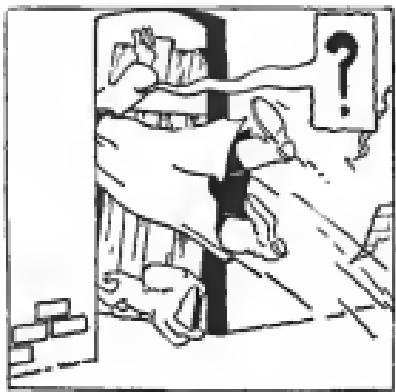
WHAT'S THAT MEETING ABOUT ?
I MUST GO AND SEE... BUT HOW
TO GET IN ?



I'LL HIDE HERE AND LIE
IN WAIT...

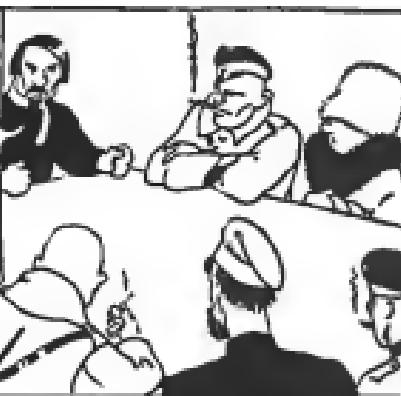


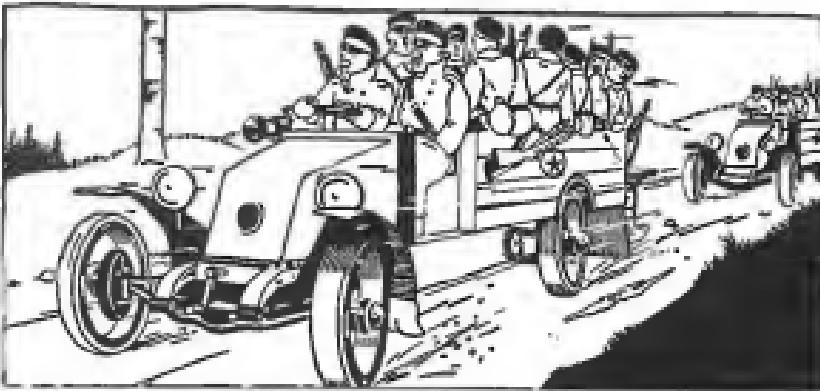
SOMEONE COMING... HE CAN
CERTAINLY PROVIDE A WAY IN
FOR ME !



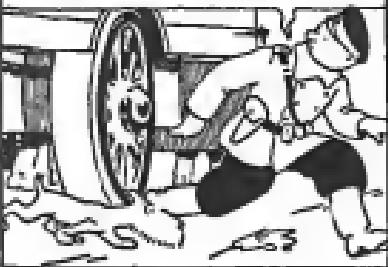


COMRADES... WE ARE SHORT OF WHEAT ! THE LITTLE WE HAVE IS NEEDED FOR OUR FOREIGN PROPAGANDA ! WE SIMPLY MUST FIND SOME, OTHERWISE WE FACE FAMINE !... THE ONLY SOLUTION IS TO ORGANISE AN EXPEDITION AGAINST THE KULAKS, THE RICH PEASANTS, AND FORCE THEM AT GUNPOINT TO GIVE US THEIR CORN. I HAVE Spoken !

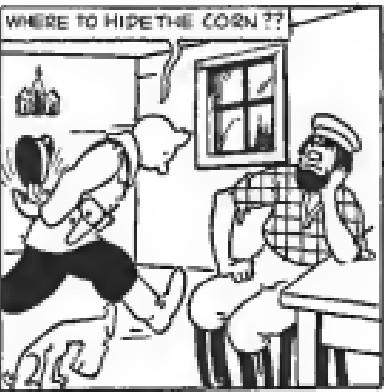




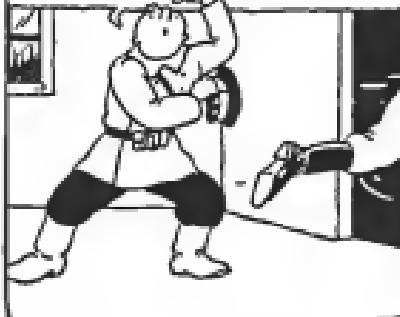
WHILE THEY DISEMBARK, I'LL TAKE ADVANTAGE OF THE CONFUSION AND GO TO THE VILLAGE. I'LL WARN THE INHABITANTS THEY ARE ABOUT TO BE ROBBED!



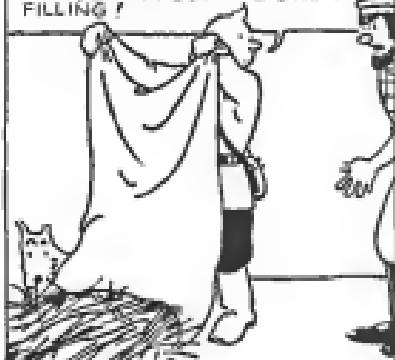
I MUST GET THE CORN HIDDEN BEFORE THE SEARCH BY THE SOVIETS!



EUREKA ! ... I'VE GOT IT ! ... YOUR MATTRESS, GO AND FETCH ME YOUR MATTRESS.



NOW, EMPTY OUT THE STRAW FILLING !



AND THEN REFILL THE MATTRESS WITH GRAIN ... THAT'S DONE. THEY'LL CERTAINLY NEVER FIND IT !



I'LL REJOIN MY COMPANY ... YOU WARN YOUR NEIGHBOURS !



THEY HAVEN'T NOTICED MY ABSENCE.

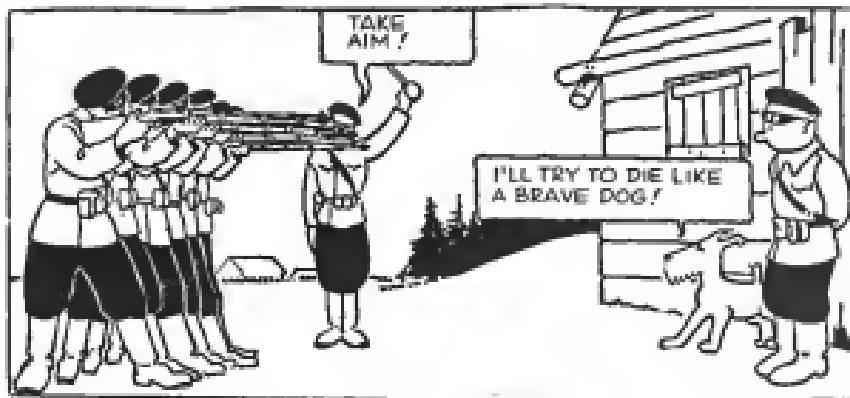
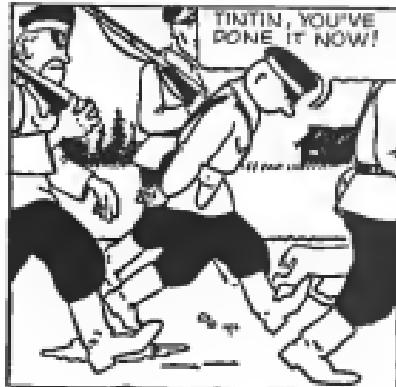
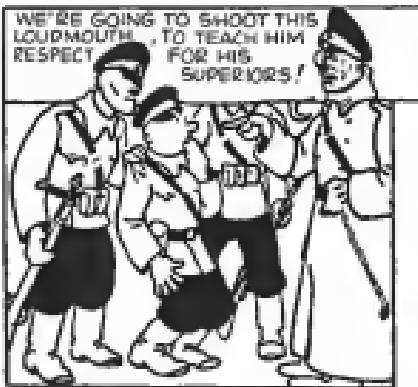


YOU ARE TO HAND OVER YOUR GRAIN.

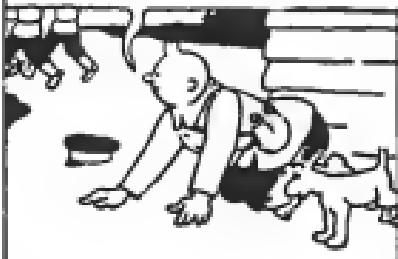


HERCULES





LUCKY FOR US, ON THE JOURNEY
IN THE TRUCK I TOOK THE POWDER
OUT OF THE CARTRIDGES AND
REPLACED THE BULLETS WITH
WADS OF CARDBOARD !



NOW, WE MUSTN'T HANG
AROUND HERE... IT'S AN
UNHEALTHY SPOT !



IT'S GETTING DARK, AND SNOW
IS STARTING TO FALL.



TRAMPING IN THE SNOW IS
EXHAUSTING.



OOF ! I CAN'T GO ANY FURTHER...
DO I HAVE TO DIE HERE ?



THE OGPU MIGHT HAVE CHOSEN
ANOTHER WAY TO SEND US OUT
AFTER THAT JOURNALIST
SPY, TINTIN!



I'M NOT GOING ON !

THAT'S O.K., WE'LL STOP.



LORD, ALONE KNOWS
WHERE TINTIN IS NOW.

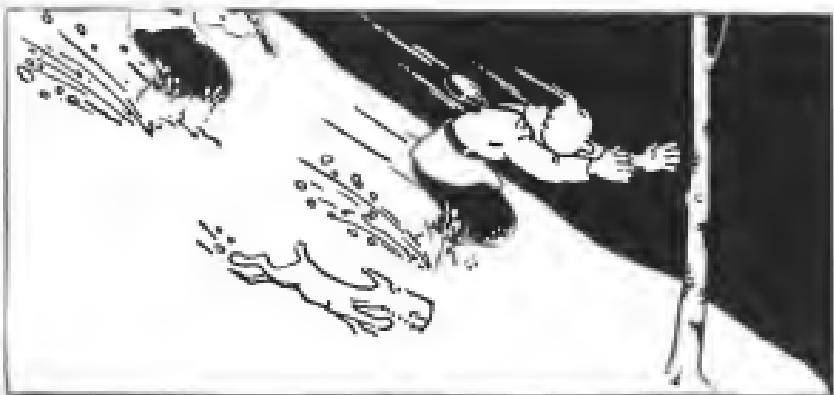
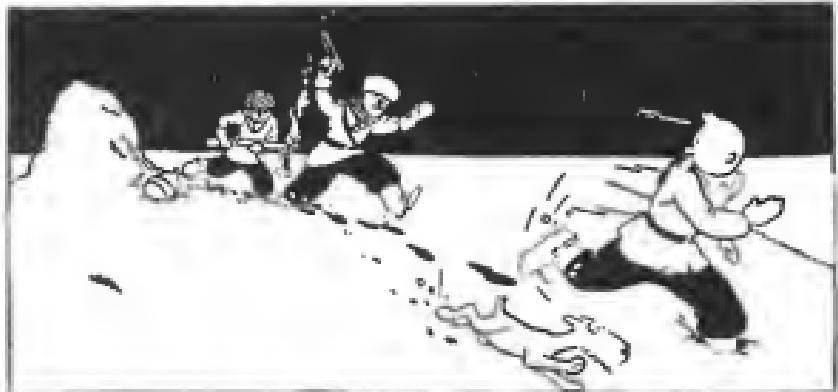


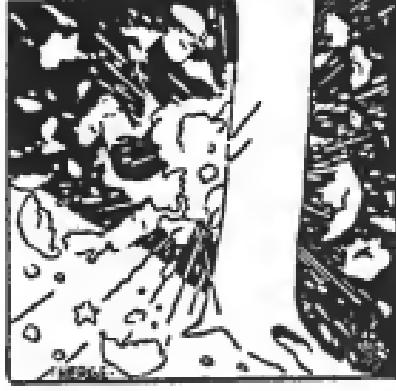
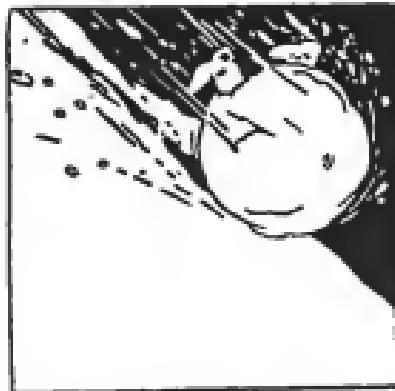
NOT THE MOST
AGREEABLE COMPANY!
BETTER MAKE MYSELF
SCARCE.

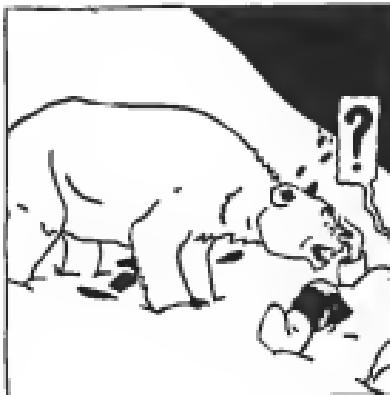


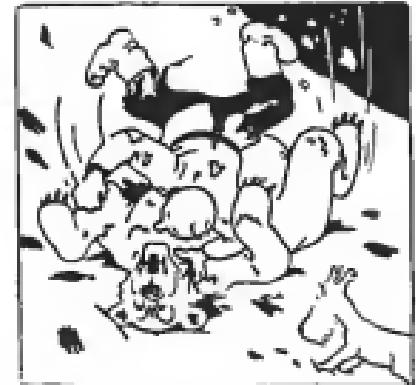
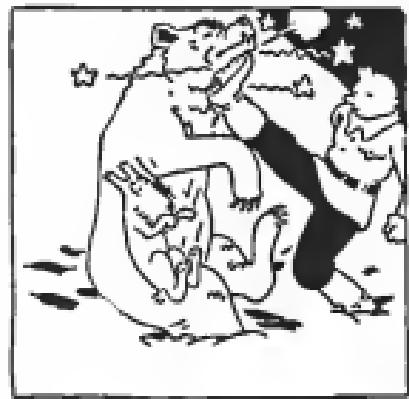
TINTIN / TINTIN!







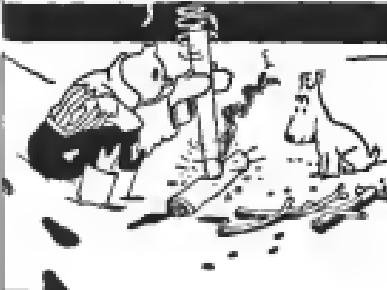




I'M FROZEN STIFF ! HELLO,
THERE'S SOME DEAD WOOD.
LET'S TRY TO MAKE A FIRE.



LUCKY "LE PETIT XX" TAUGHT
ME HOW TO MAKE FIRE WITHOUT
MATCHES , JUST LIKE THE
POLYNESIANS !



THERE !

SEEMS TO ME
THE SNOW SOUNDS
HOLLOW.



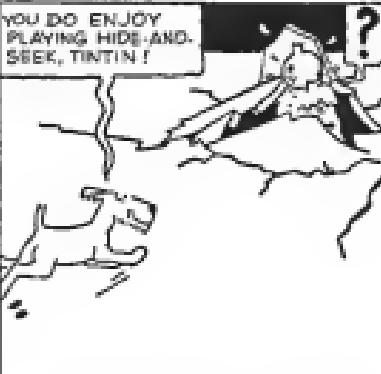
SPLASH !



TINTIN HAS DIS-
APPEARED ... BUT
WHAT'S HAPPENING
OVER THERE ?



YOU DO ENJOY
PLAYING HIDE-AND-
SEEK, TINTIN !



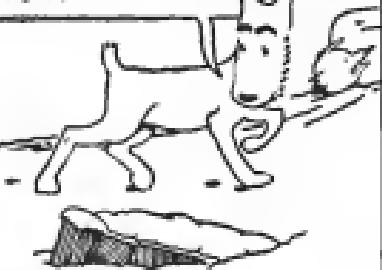


WHAT CAN I DO TO SAVE
TINTIN ?

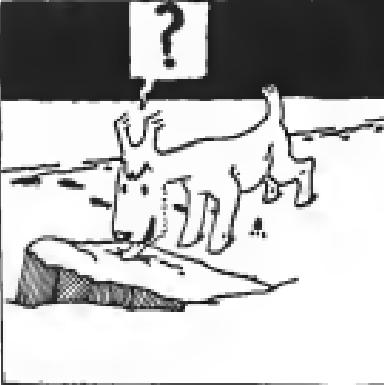
THIS TIME I'M
WELL AND TRULY
TRAPPED !



HELLO, THERE'S A BOX
BURIED IN THE SNOW.
LET'S SEE WHAT'S
IN IT!



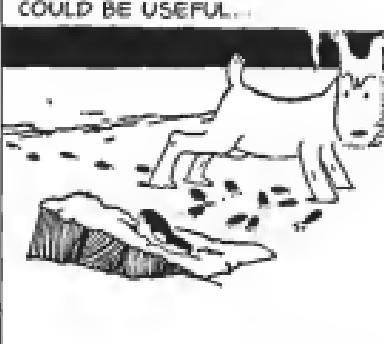
?



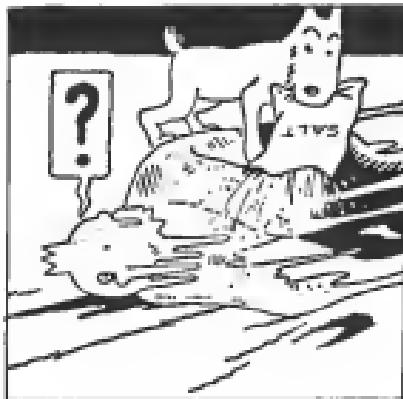
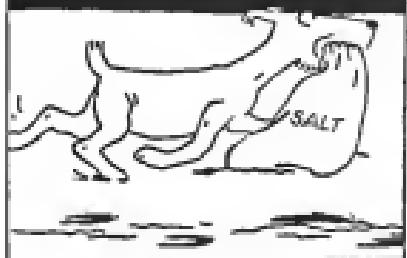
UUGH ! ... IT'S SALT !



BUT I WONDER IF THE SALT
COULD BE USEFUL ...



I'LL SPRINKLE THE SALT OVER
THE ICE COVERING TINTIN...
PERHAPS THAT MIGHT MELT IT!



THE SALT
WORKS ! TINTIN
IS THAWING !



JUST WAIT ! YOU'RE GOING TO
GET TO KNOW ME BETTER,
ROTEN BOLSHEVIE !



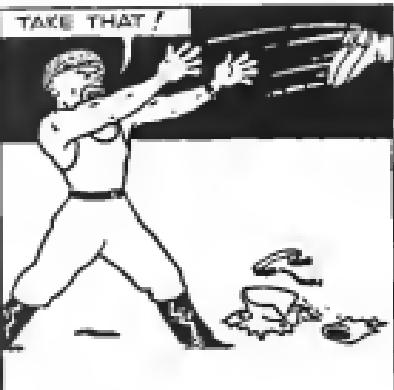
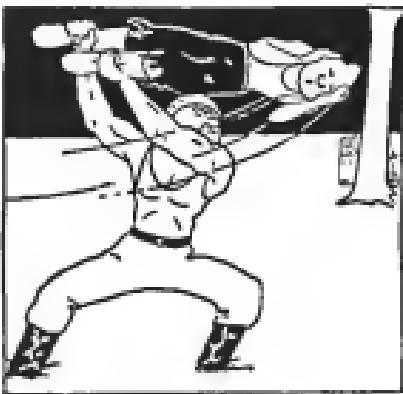
COME AND TACKLE ME NOW,
UNLESS YOU'RE A COWARD !

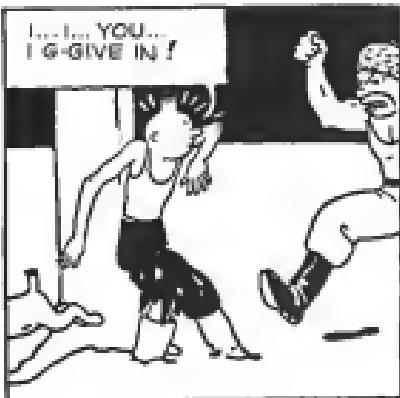


COME ON, THEN ! SURE AS MY NAME IS TINTIN, YOU WON'T BOAST ABOUT MEETING ME !

JUST LET ME TAKE OFF MY COAT AND I'LL BE WITH YOU !

MAYBE I SHOULDN'T HAVE PROVOKED HIM. AFTER ALL, HE DIDN'T HURT ME !





HE PUNCHED SO
HARD HE KNOCKED
A BIG BRANCH
OFF THE TREE.



I SAY,
HOW SMART!

-MEAGE-

THE COSSACK HAD SOME LITTLE POUCHES ACROSS HIS CHEST. THEY SEEM TO HAVE VANISHED.



THERE, THAT'S GOT THE COAT RIGHT. NOW, TO HORSE!



NOT SO EASY, MOUNTING A HORSE...

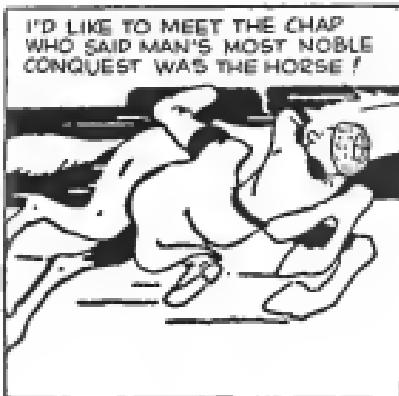


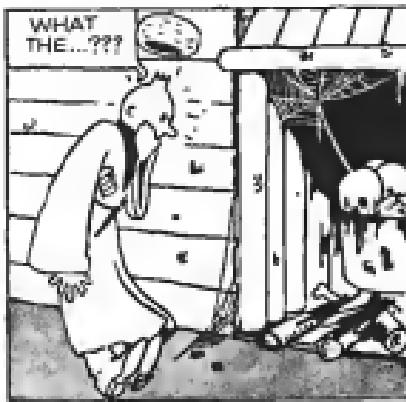
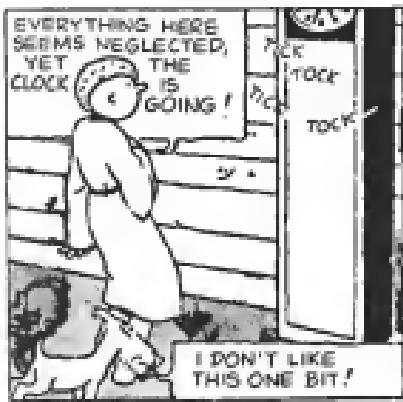
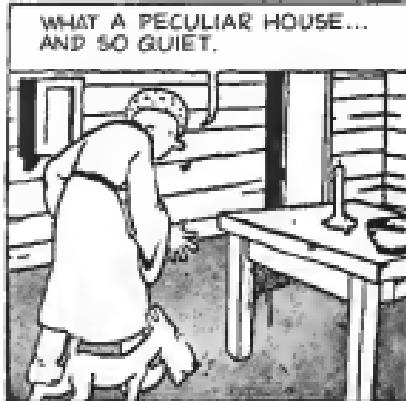
VERY ADVANCED STUFF, THIS!

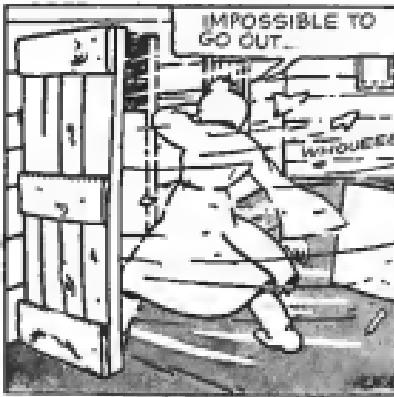
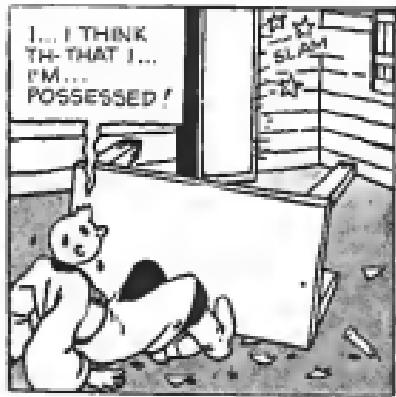
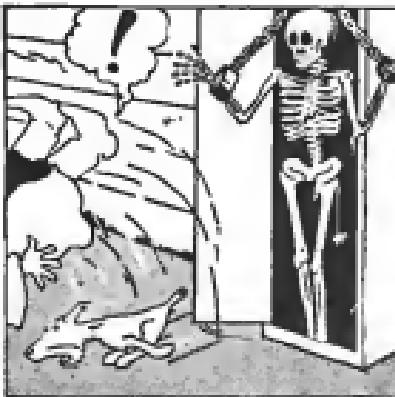
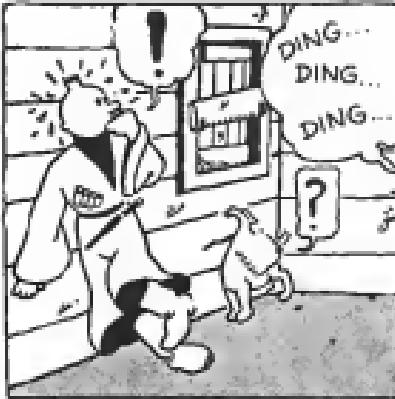


GALLOPING IS REALLY MUCH EASIER!







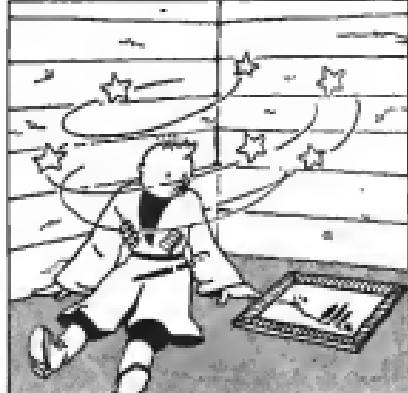
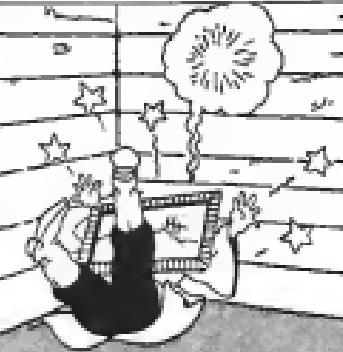
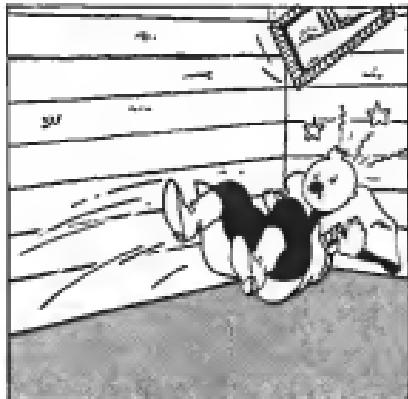


NO MISTAKE ABOUT IT, I'VE
STUMBLLED ON A HAUNTED HOUSE...
AND BECAUSE OF THE STORM I'LL
HAVE TO STAY!

TINTIN... LET'S GET
OUT OF HERE!

PERHAPS WE CAN FIND
SOMETHING TO EAT.

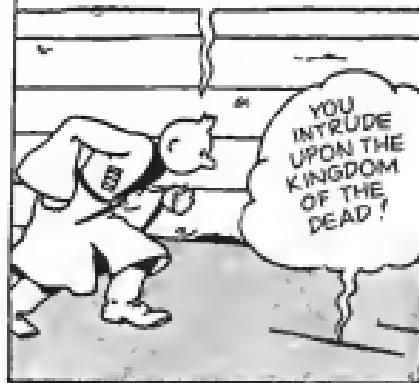
TINTIN... FOR
PITY'S SAKE
LET'S GO!



GOOD HEAVENS ... WHAT'S THAT ?



I'LL GET TO THE BOTTOM OF THIS!



?

YOUR
LAST
HOUR IS
COME !



THAT GHOST MUST HAVE A FRIGHTFUL COLD TO HAVE SUCH A HOARSE VOICE ...

WHEN YOU ENTER THIS HOUSE...



LET'S SEE !

YOU
ENTER THE...



VERY MODERN GHOSTS !
THEY PUT THEIR VOICES ON GRAMOPHONE RECORDS !

BARK
DOWN
OF
DEATH



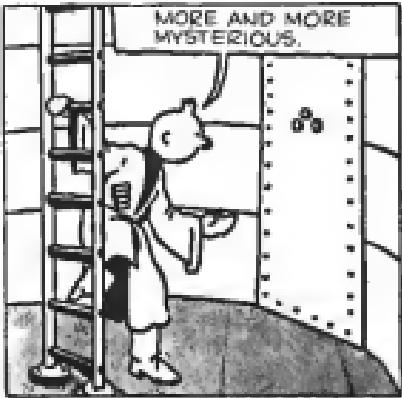
LOOK, I'VE UNCOVERED A METAL LADDER LEADING DOWN TO THE CELLAR .. HOW VERY INTERESTING ..



DON'T GO DOWN THERE, TINTIN, IT'S TOO DANGEROUS !



MORE AND MORE MYSTERIOUS.

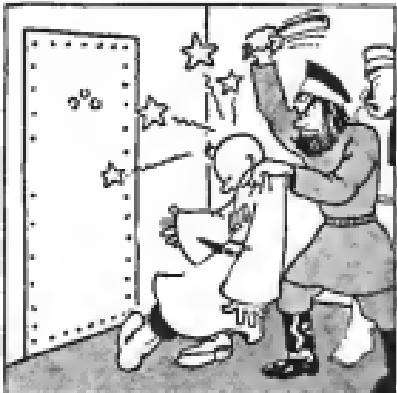


I'VE BEEN TRYING TO OPEN THIS DOOR FOR MORE THAN AN HOUR



NOTHING I CAN DO... HAVE TO CLIMB BACK...

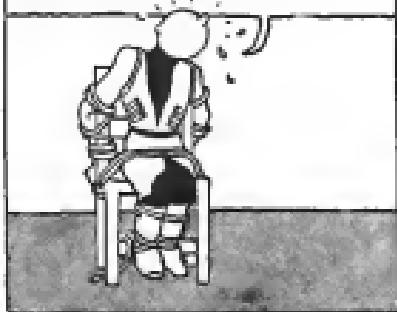




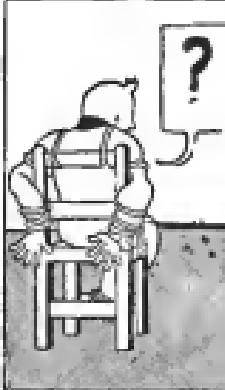
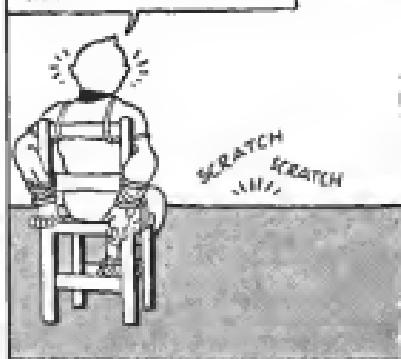
TOMORROW, AT DAWN.



OUCH ! ... IMPOSSIBLE TO BREAK THESE ROPES. IS THERE NO MEANS OF ESCAPE ?



WHAT'S THAT NOISE ?



CUCKOO ! ... IT'S ME !



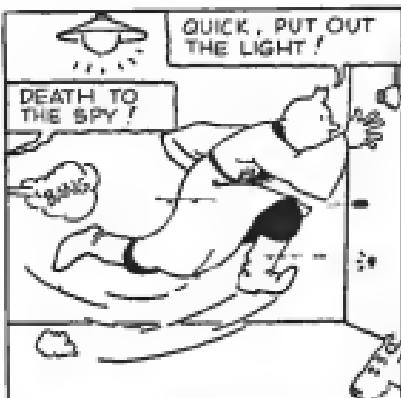
GOOD, SNOWY ! CHEW THROUGH THE CORDS HOLDING ME !



FREE !... THANKS TO SNOWY...
HE DUG A WAY THROUGH FROM
OUTSIDE.

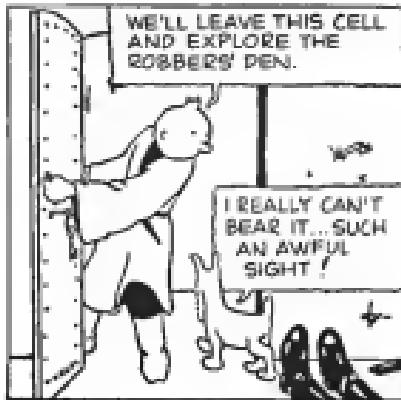
SO, GANGSTER!
ESCAPING, EH ?

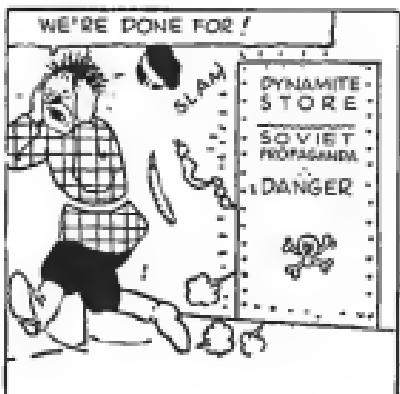
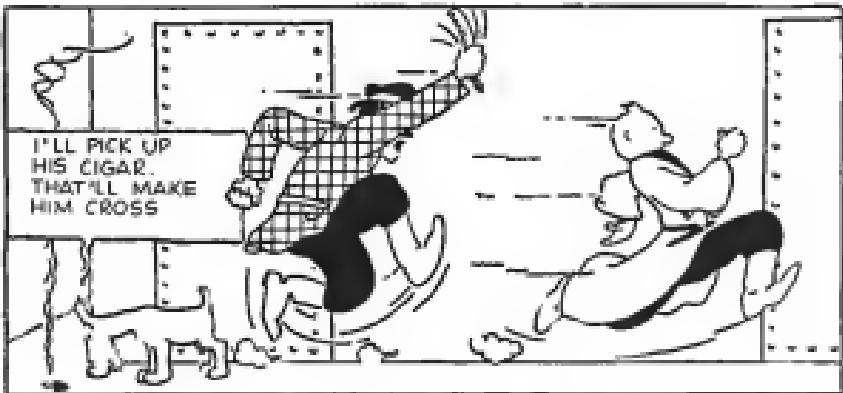
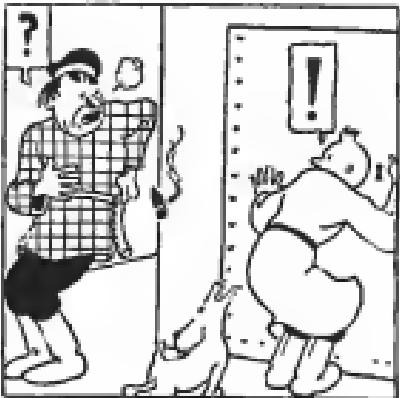
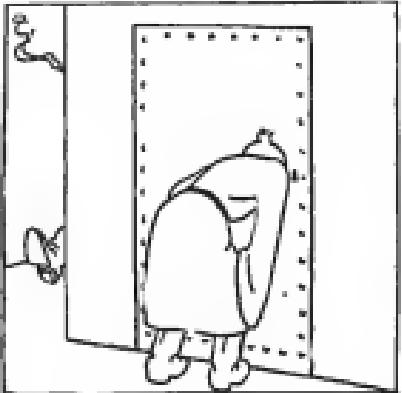
HURRY, TINTIN,
NOT SO MUCH
TALK. SOMEONE
MIGHT COME.



KILL...
HIM... *



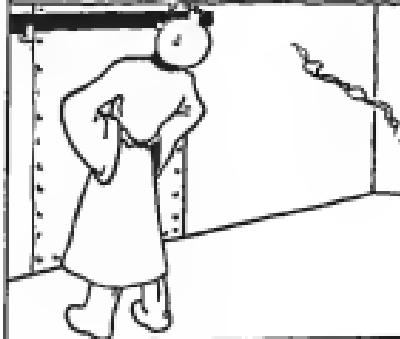




THAT'S DONE IT ! THE
BAR IS IN PLACE !



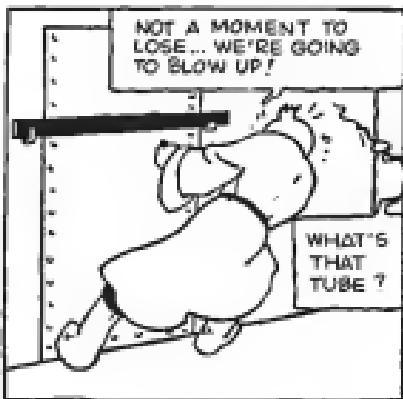
PHEW ! NOW WE'RE OUT OF
DANGER FOR THE MOMENT !



HE REALLY DOES
LOOK SURPRISED.



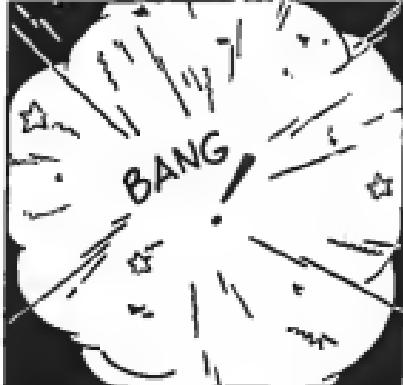
NOT A MOMENT TO
LOSE... WE'RE GOING
TO BLOW UP !



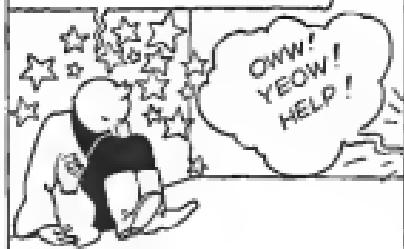
QUICK ! ... QUICK ! ... AND THE DOOR
WON'T OPEN !!



BANG !



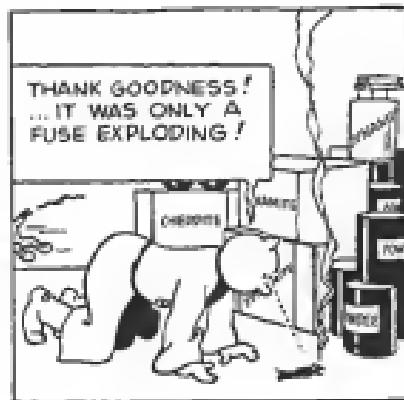
THAT'S IT, I'M DEAD....
AND I CAN HEAR THE
HOWLS OF THE DAMNED.



HELP ! HELP !
I WANT TO DIE !...
I'M IN AGONY !



THANK GOODNESS !
... IT WAS ONLY A
FUSE EXPLODING !



YOU SEE HOW DANGEROUS IT
IS TO PLAY WITH FIRE !
THE FUSE BLEW UP
IN YOUR FACE !

BOO-HOO ! I'LL
NEVER DO IT AGAIN !

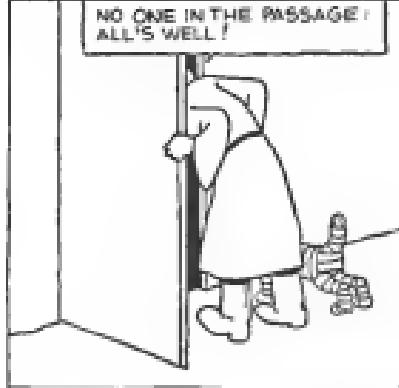


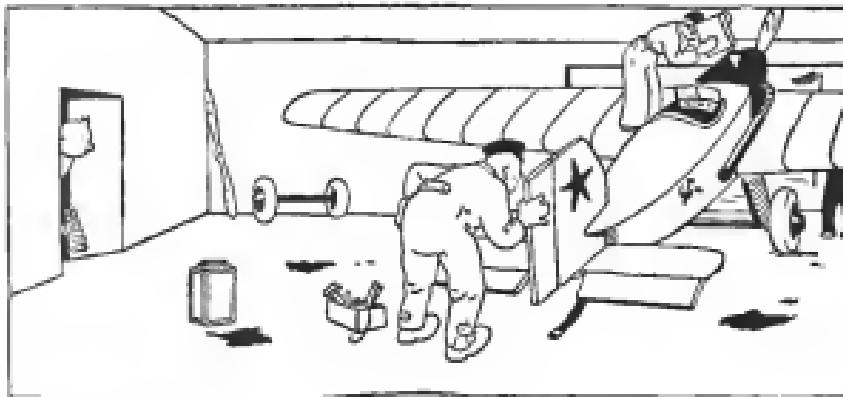
THERE... NOW DON'T START
ANYTHING ELSE. WE'VE GOT TO
GET OUT !

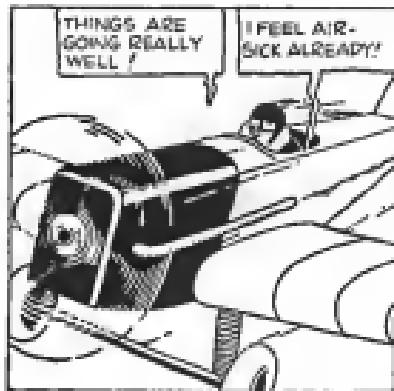
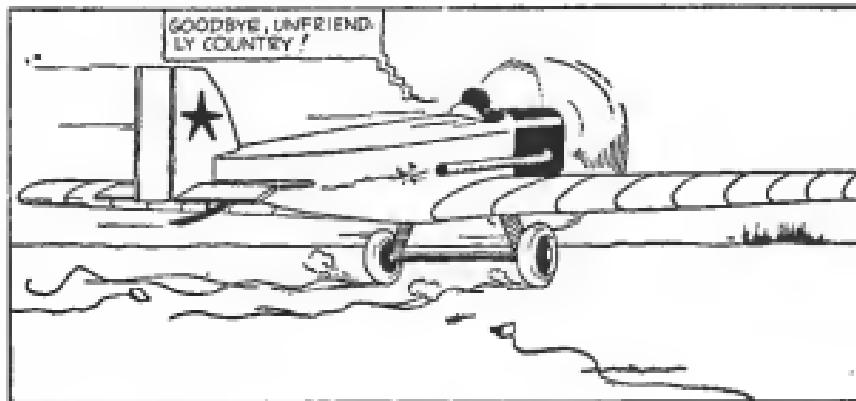
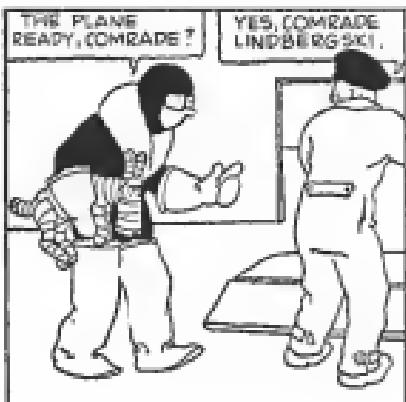
YES, YES !
LET'S BE GOING !

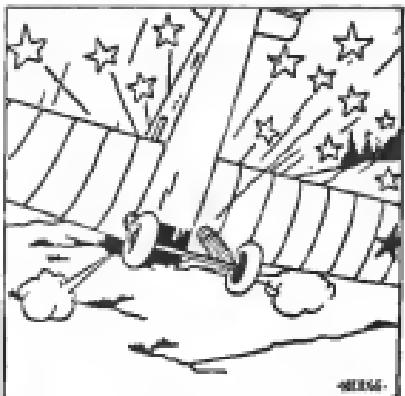
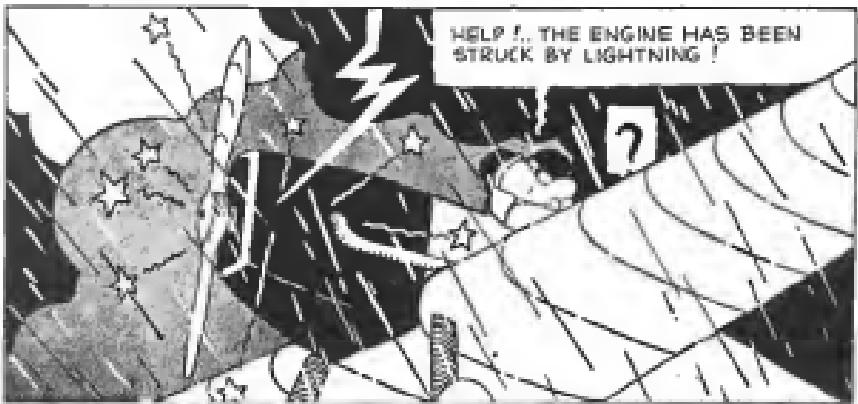


NO ONE IN THE PASSAGE !
ALL'S WELL !









I'M BEGINNING TO THINK
I LANDED A BIT TOO
HEAVILY!

TINTIN, GET ME OUT !...
YOU THREW ME INTO
THE PETROL TANK !

THERE YOU
ARE, SNOWY !...
YOU AREN'T
HURT ?

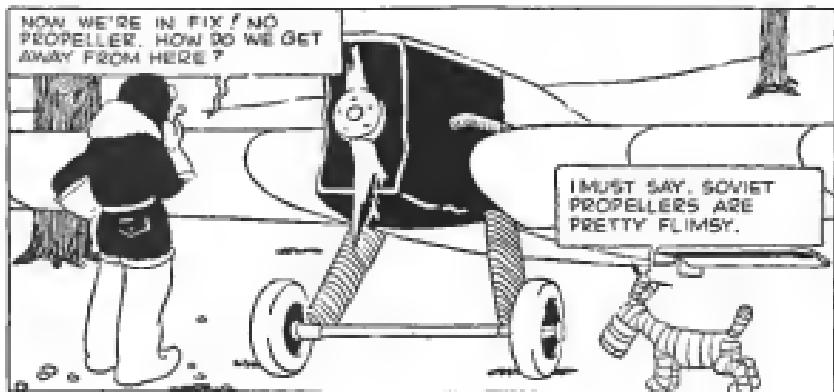
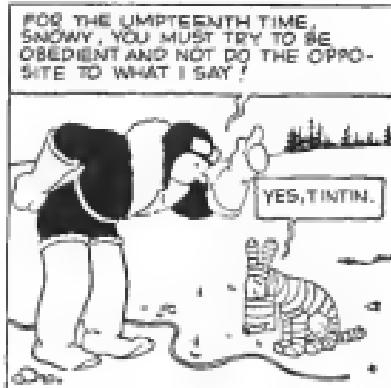
I MUST
SAY, YOU
FLY VERY
ODDLY !

THE BIG QUESTION NOW IS, HOW
DO WE RIGHT THE PLANE ?

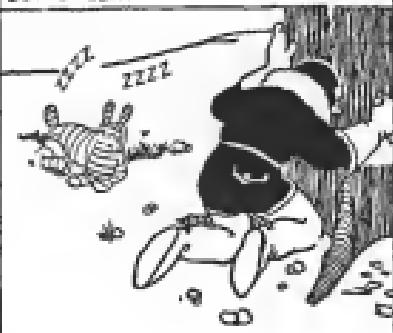
PIPOOM !...
I STINK OF
PETROL !

HOLD THE ROPE, SNOWY, BUT DON'T PULL TOO
HARD ! I'LL COME DOWN AND HELP YOU TO
BRING DOWN THE TAIL OF THE MACHINE !

HELP ME !... I
SUPPOSE HE THINKS
I CAN'T DO IT BY
MYSELF.



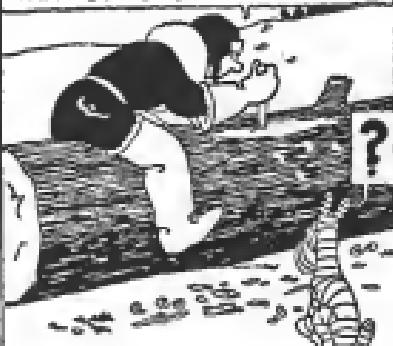
A KNIFE ISN'T PERHAPS THE
BEST TOOL FOR FELLING A TREE,
BUT STILL...



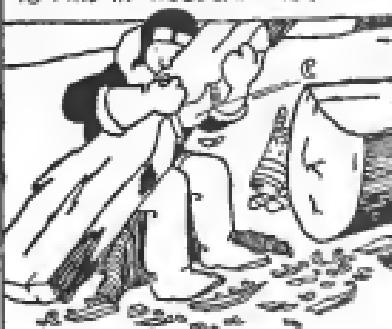
THERE ! WITH PATIENCE ALL THINGS
ARE POSSIBLE !...



RATHER MORE DIFFICULT TO CUT
THAN BUTTER !



I CAN'T UNDERSTAND THE
PLEASURE SOME PEOPLE SEEM
TO FIND IN WOODCARVING !



BY THE LIGHT
OF THE SILVERY
MOON

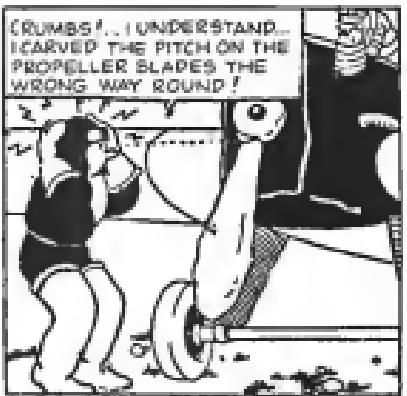
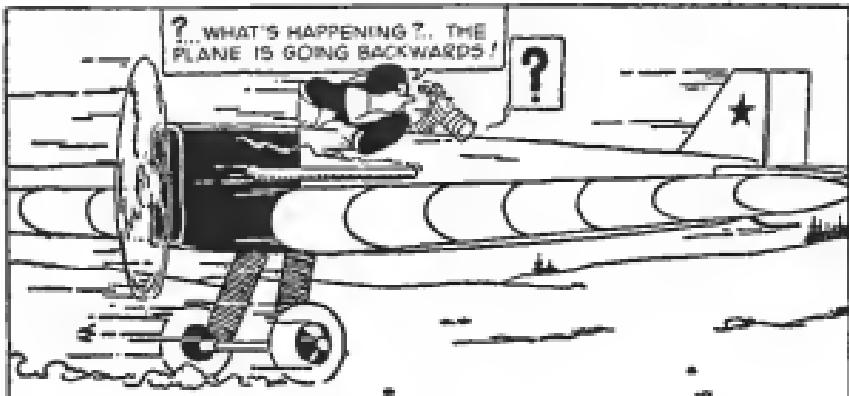
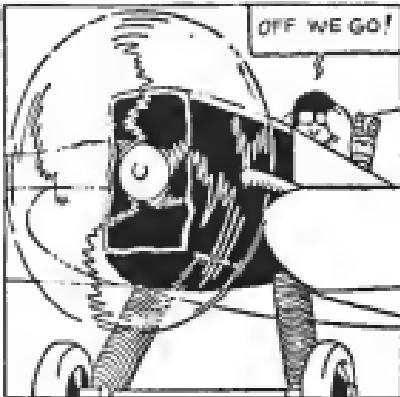
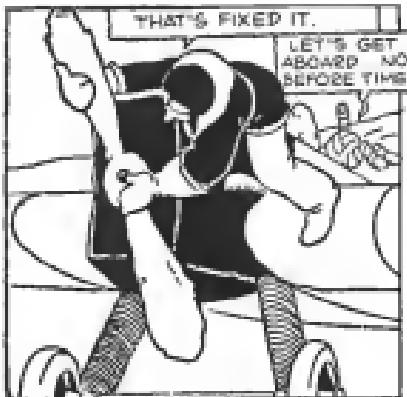
WHEN ARE YOU
GOING TO LET
ME SNOOZE ?



WELL... IT LACKS A
BIT OF POLISH,
THAT'S ALL !



WHEN IS TINTIN
GOING TO TAKE
OFF THESE ROTTEN
BANDAGES ? I
CAN'T EVEN YAWN !

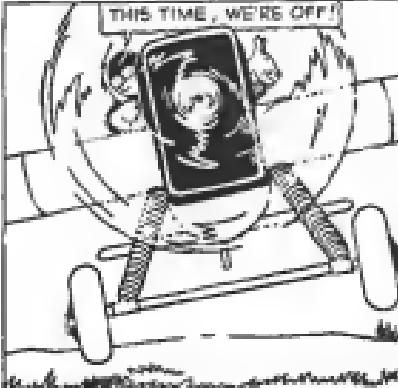


IT DIDN'T TAKE LONG TO MAKE THE
SECOND PROPELLER. WITH A BIT
OF PRACTICE, I RECKON IT'D BE
QUITE EASY!

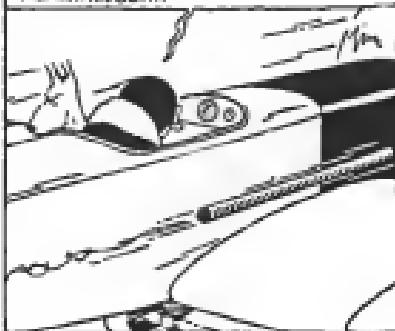


THAT'LL TEACH
YOU TO THINK
BEFORE UNDERTAKING SUCH A
TRICKY JOB!

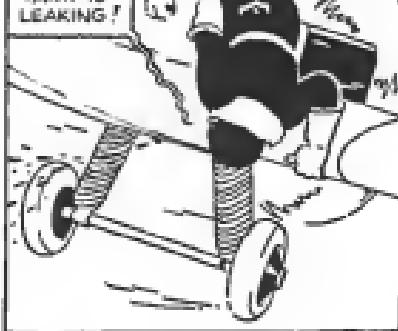
THIS TIME, WE'RE OFF!



OH, OH!... WHAT'S HAPPENING?...
THE FUEL GAUGE IS DROPPING
ALARMINGLY...



HELP!...
THE PETROL
TANK IS
LEAKING!



TINTIN! BE
CAREFUL!

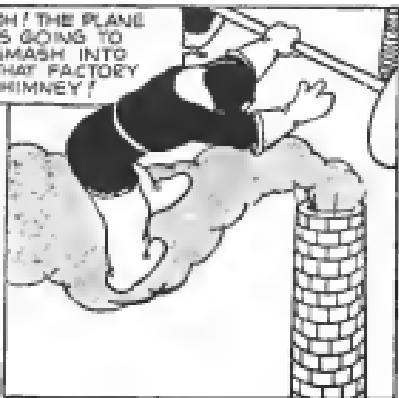


WHERE ARE
YOU GOING?

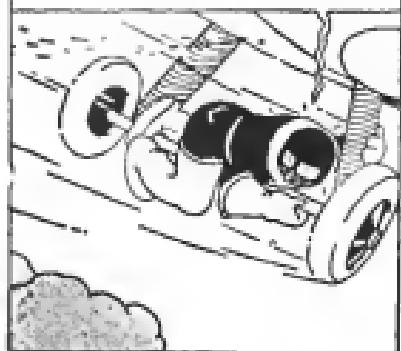


TINTIN, WHEN
WILL YOU STOP
FOOLING AROUND?
DON'T YOU KNOW
IT'S VERY SILLY
TO DO THAT?

OH ! THE PLANE
IS GOING TO
SMASH INTO
THAT FACTORY
CHIMNEY !

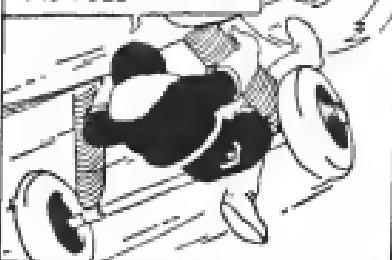


YET ANOTHER BRUSH WITH DEATH !



HAVE YOU QUITE
FINISHED YOUR
ACROBATICS ?...

THAT'S REPAIRED
THE FUEL TANK



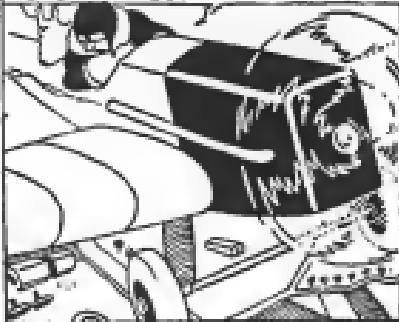
IT REALLY IS TOO BAD, TINTIN,
CLOWNING AROUND LIKE THAT AT
YOUR AGE !



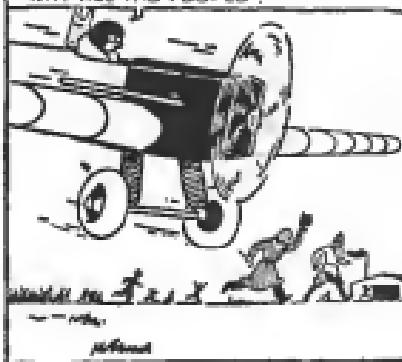
HELLO ! AN AERODROME !



NO MISTAKE !... IT'S THE AERODROME AT
TEMPEL HOF, NEAR BERLIN ! SO WE
CROSSED THE RUSSIAN FRONTIER A
LONG TIME AGO !



WE ARE GOING TO LAND... BUT
WHY ALL THE PEOPLE ?



WHAT DO THEY WANT ?

HELLO !



HIP... HIP...
HOORAY !

THEY'RE VERY
KIND...

HIP... HIP...
HOORAY !

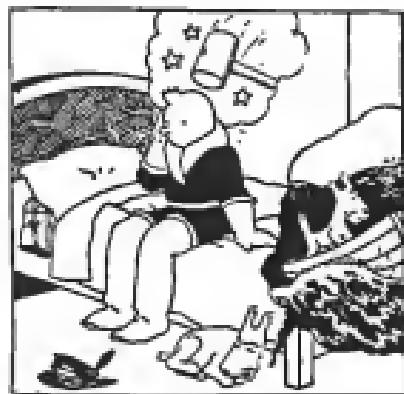
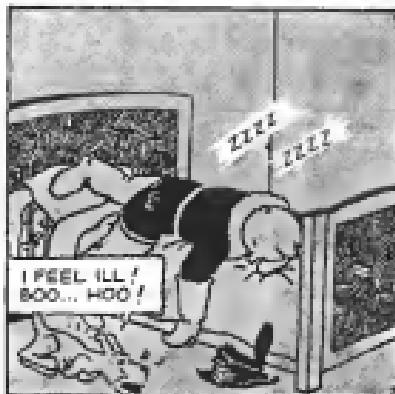


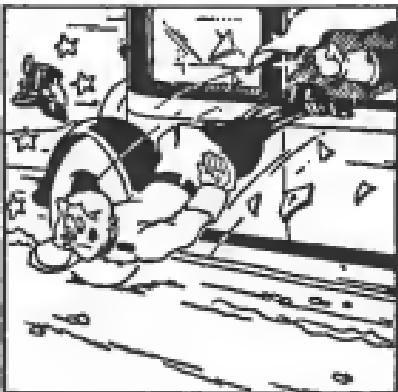
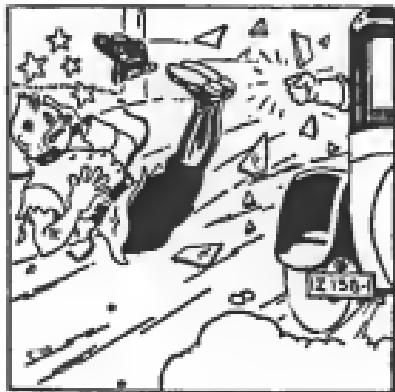
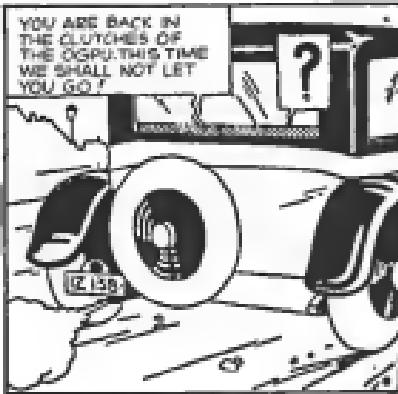
WE SALUTE YOU... GLORIOUS
HERO OF THE SOUTH POLE TO NORTH
POLE FLIGHT, ON YOUR TOUCHDOWN
IN BERLIN !

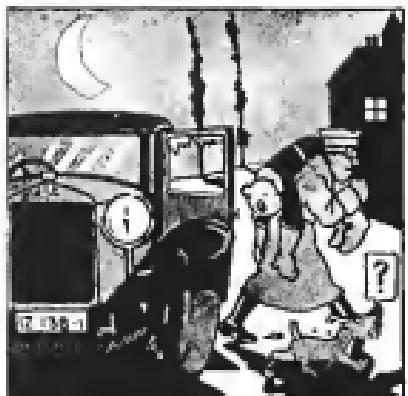
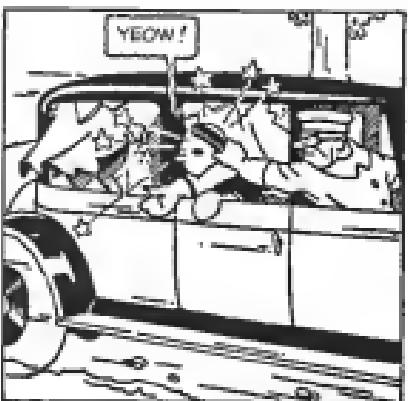
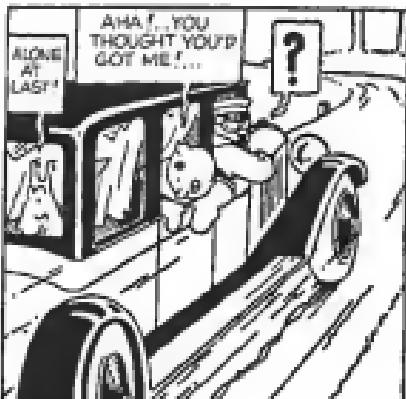
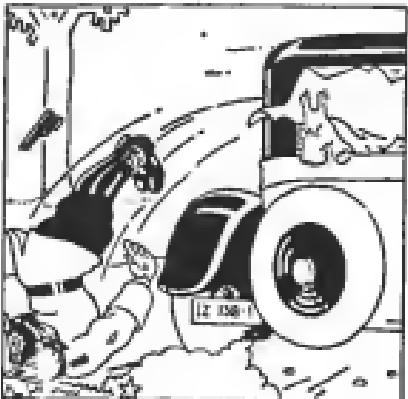


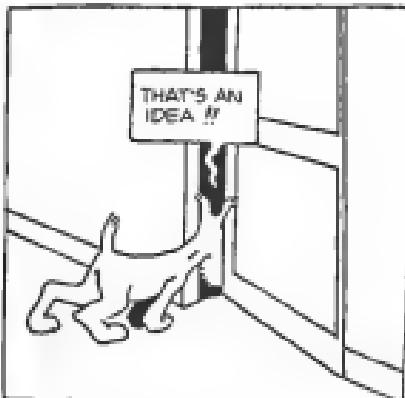
THE FIRST LEG IS OVER, NOW YOU
HAVE TO ACHIEVE THE SECOND. WE
WISH YOU GOOD LUCK !



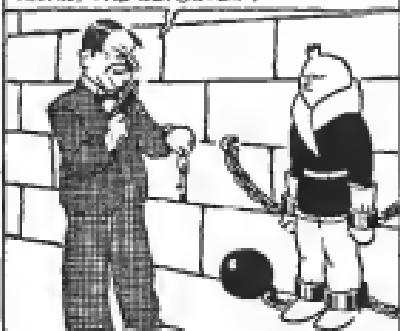








TWENTY SECONDS MORE... AND THAT'S THE LAST ANYONE WILL HEAR OF TINTIN, THE REPORTER !



TEN SECONDS MORE... NINE...???

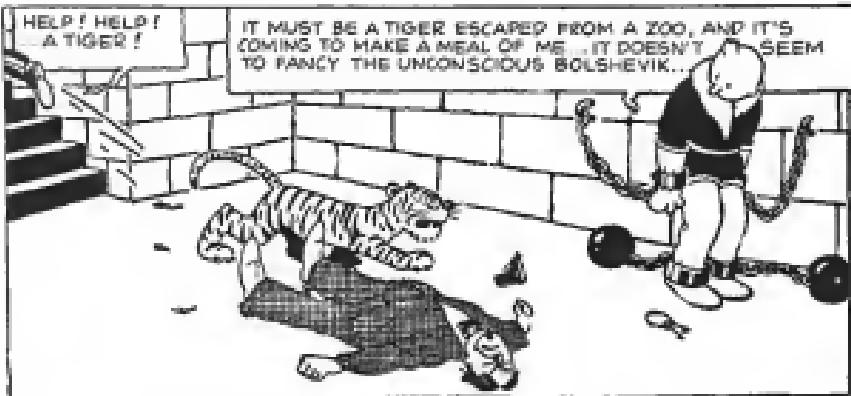


WHAT THE...??
A TIGER !

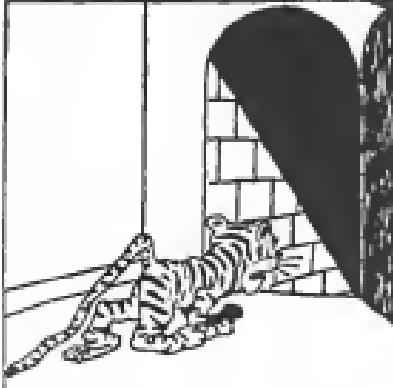


HELP ! HELP !
A TIGER !

IT MUST BE A TIGER ESCAPED FROM A ZOO, AND IT'S COMING TO MAKE A MEAL OF ME... IT DOESN'T SEEM TO FANCY THE UNCONSCIOUS BOLSHEVIK...



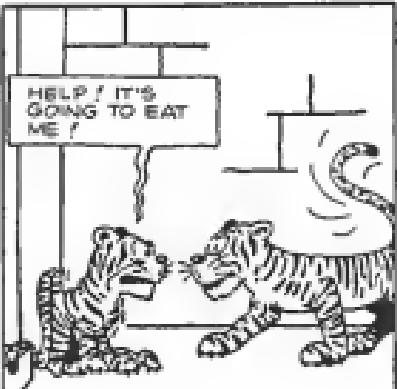
NONE OF THOSE GANG-
STERS WILL RECOGNISE
SNOWY UNDER THIS
TERRIFYING DISGUISE !
LUCKY I JUST FOUND
IT IN THAT OLD CUP-
BOARD... THEY'LL BE
SCARED TO DEATH !



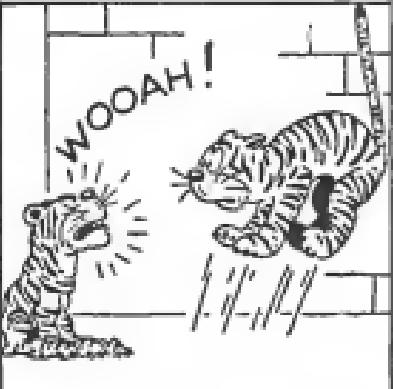
OH GOLLY !!! ... A
REAL TIGER !

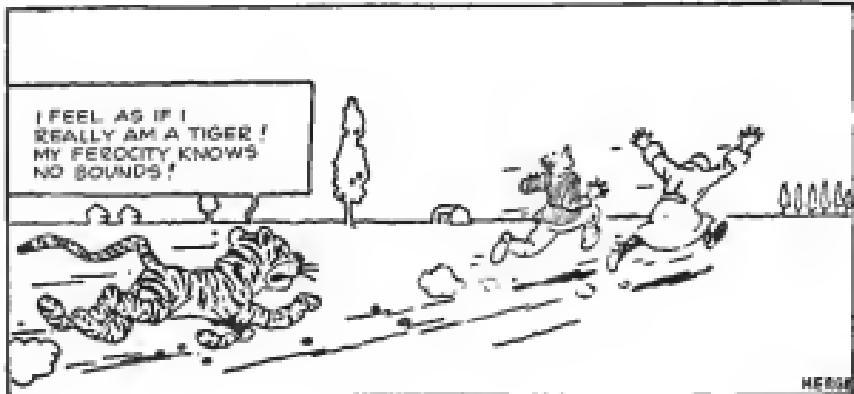
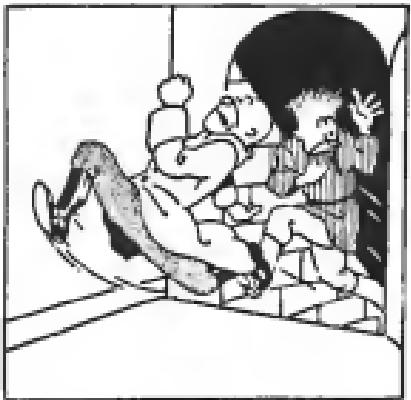
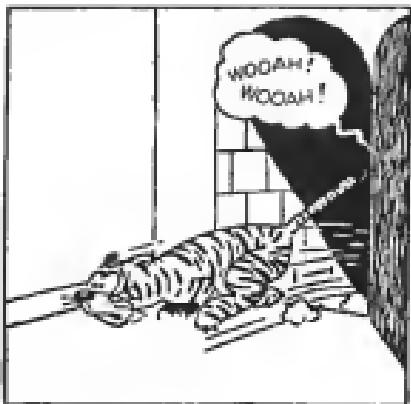


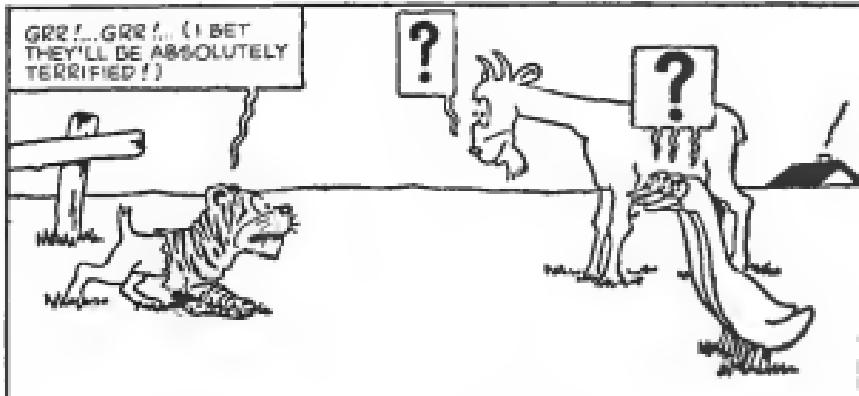
HELP ! IT'S
GOING TO EAT
ME !

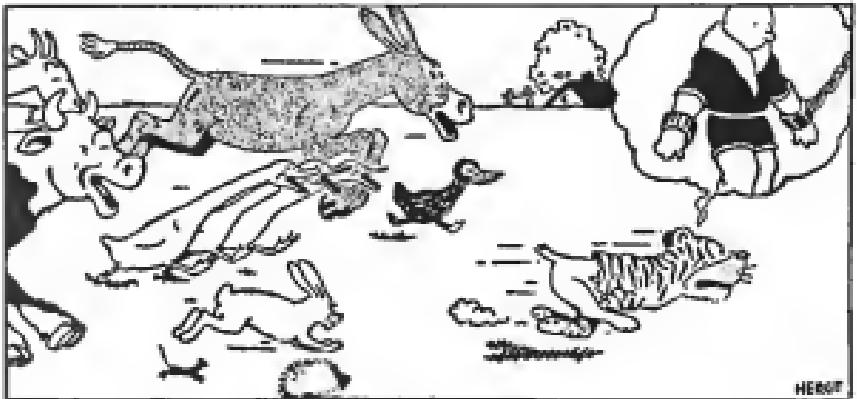
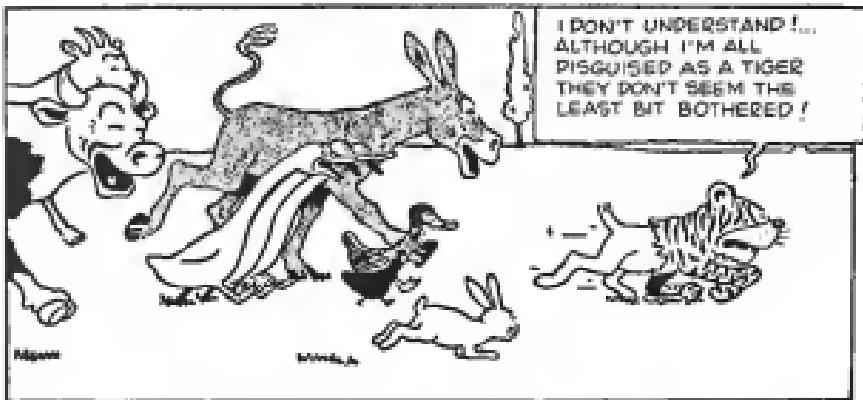
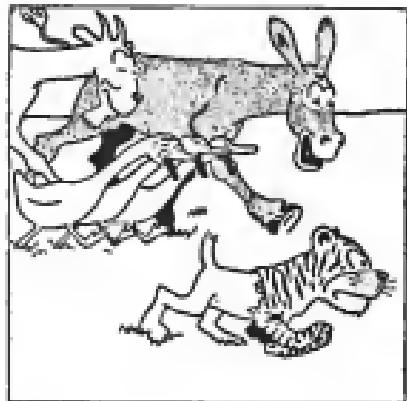
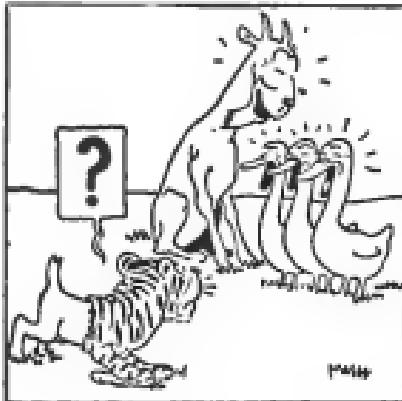


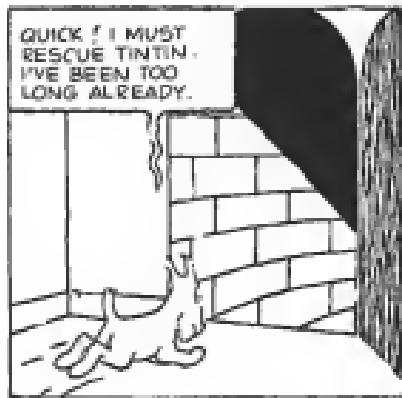
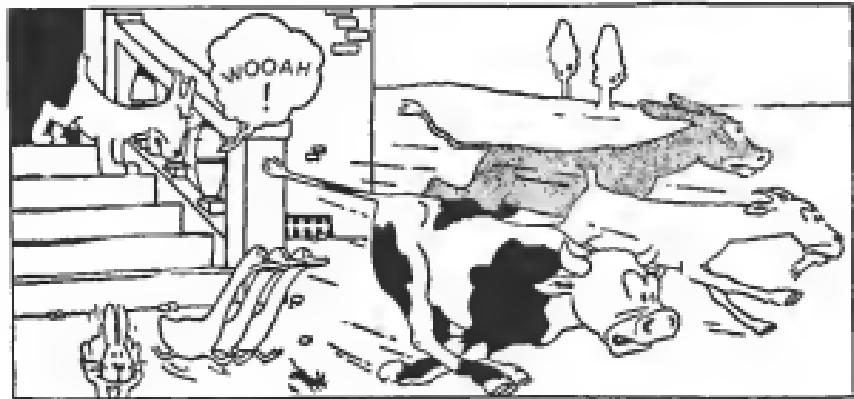
WOOAH !

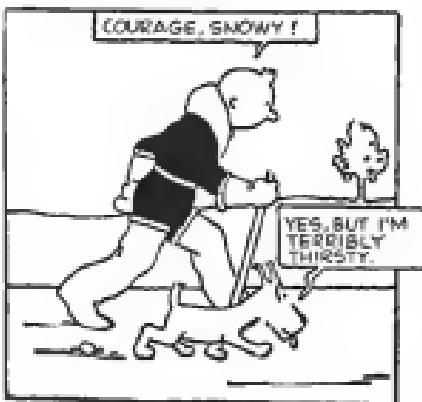
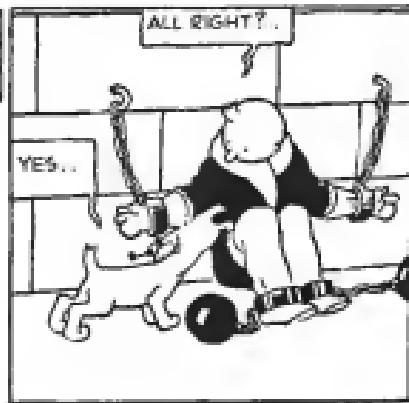


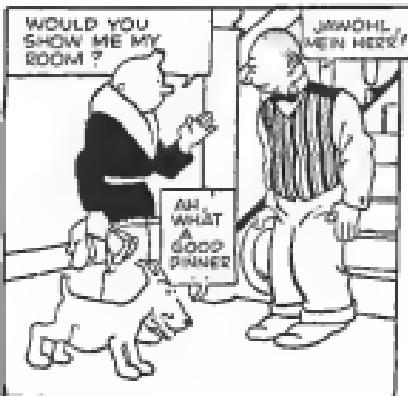












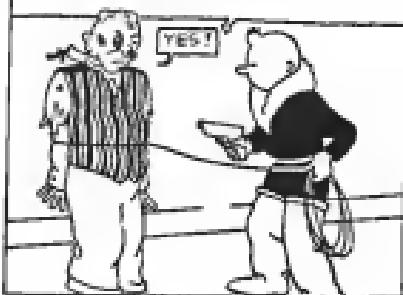




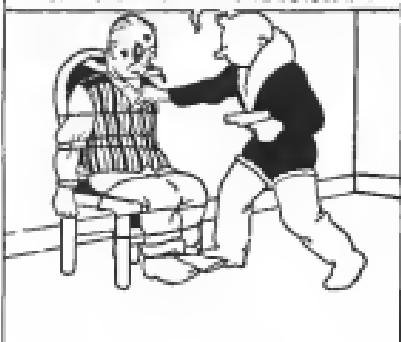
AHA ! YOU THOUGHT YOU HAD ME !
... NOW, LET'S FIGHT IT OUT,
BORSCHTISOV !



THERE YOU ARE MY FRIEND,
TINTIN ISN'T EXACTLY A PUSH-
OVER !... NOW, YOU WORK FOR
THE OGPU, DON'T YOU ?



WHO ? WHAT'S IN THAT LETTER
STICKING OUT OF YOUR WAISTCOAT ?



IT'S CERTAINLY AN IMPORTANT
DOCUMENT, BUT I CAN'T UNDER-
STAND IT. IT'S WRITTEN IN
CODE.



I MUST ALERT
THE POLICE
IMMEDIATELY !



COME QUICKLY, OFFICER ! I HAVE JUST
ARRESTED A DANGEROUS
CRIMINAL !





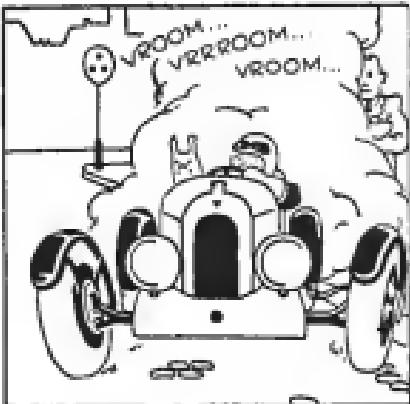
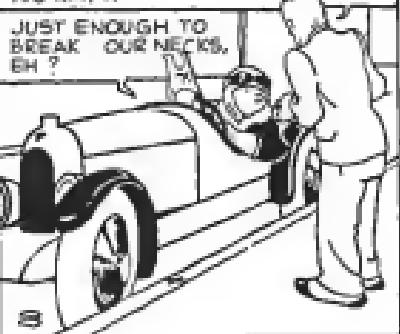
WELL, SNOWY, NOW WE HAVE THE MONEY, AWAY WE GO... TO RUSSIA! WE STILL HAVE PLENTY TO DO THERE...



I'M GOING TO BUY A CAR TO MAKE THE JOURNEY...



YOU'LL BE VERY HAPPY WITH THIS CAR, ON THE FLAT SHE'LL DO 150 KM/H

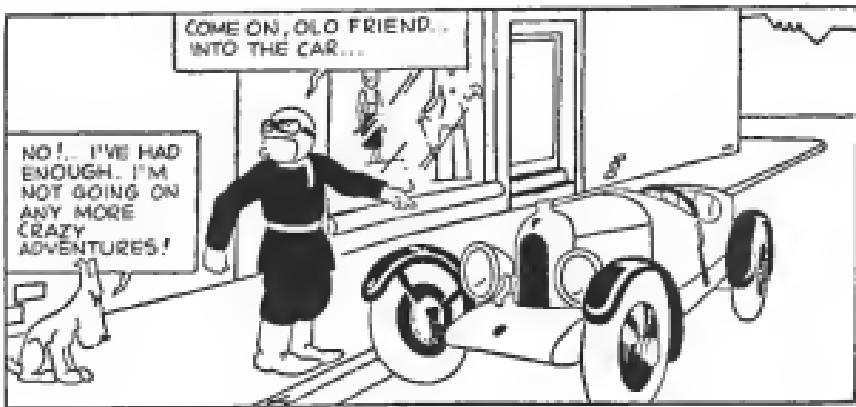


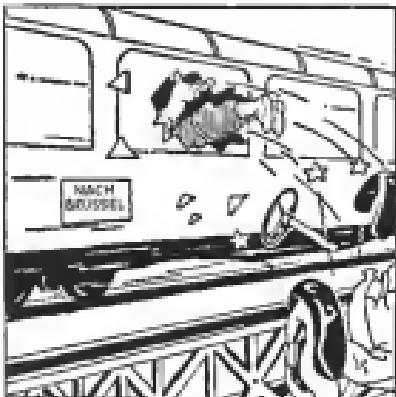
OH!
I'D COMPLETELY FORGOTTEN TO BUY SOME MORE RUSSIAN CLOTHES!



YES, THAT'LL DO ME FINE!



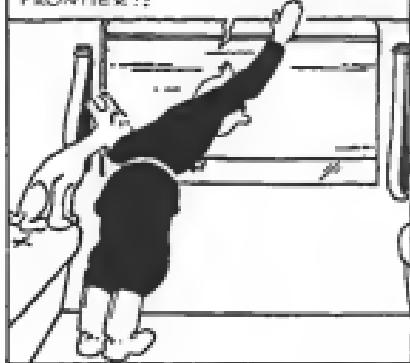




I WONDER IF ANYONE WILL MEET US AT THE STATION...



HOORAY ! THERE'S THE BELGIAN FRONTIER !!



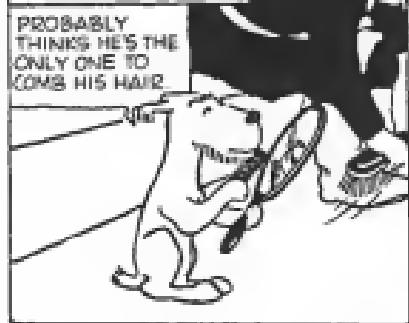
IT'S LOVELY TO BE BACK IN BELGIUM, ISN'T IT SNOWY T... TRA... LALA... LA...



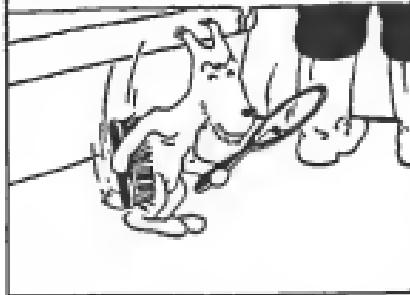
WELL, I'D BETTER SPRUCE MYSELF UP : I MUST LOOK TIPY TO ARRIVE IN BRUSSELS.



NOW, A LITTLE BRUSH UP...



THAT TINTIN ! FULL OF HIMSELF ! WANTS TO BE THE ONLY ONE TO ARRIVE LOOKING SMART IN OUR HOME TOWN !



**SNOWY !... SNOWY ! WE'RE
PASSING LIEGE...**



MEANWHILE, IN BRUSSELS...



THERE'S TIRLEMONT !!!



**WHOOPEE !
LOOK, LOUVAIN !
WE'RE NEARLY
THERE !**



**LONG LIVE
FINTIN & SNOWY**

